



**COMMERCIAL**

---

# HUSHTONE™

6Q CORDLESS BACKPACK

---

## USER MANUAL

---

For use with model CH93406.

---

**IMPORTANT:** READ CAREFULLY BEFORE  
ASSEMBLY AND USE. THIS PRODUCT IS  
INTENDED FOR COMMERCIAL USE ONLY.

---

ASSEMBLED IN THE  
**USA**



# Welcome.

Thank you for choosing a Hoover® Commercial product.



## IF YOU NEED ASSISTANCE

Please call **1-888-768-2014** (Mon-Fri 8am-5pm EST) to speak with a customer service representative; or visit our website at **HooverCommercial.com**.

# Table of Contents

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Safety Instructions</b> .....                | <b>4</b>  |
| <b>Features</b> .....                           | <b>6</b>  |
| <b>Getting Started</b> .....                    | <b>8</b>  |
| Assembling Wand & Attaching The Tools .....     | <b>8</b>  |
| Harness Ergonomics & Height Adjustment .....    | <b>9</b>  |
| Using Your HUSHTONE™ 6Q Cordless Backpack ..... | <b>10</b> |
| Harness Adjustment .....                        | <b>11</b> |
| M-PWR™ 40V Battery & Charger .....              | <b>12</b> |
| <b>Maintenance</b> .....                        | <b>14</b> |
| How To Replace The Filter Bag .....             | <b>15</b> |
| Filters .....                                   | <b>16</b> |
| <b>Troubleshooting</b> .....                    | <b>18</b> |
| <b>Warranty</b> .....                           | <b>19</b> |
| <b>Español</b> .....                            | <b>20</b> |
| <b>Français</b> .....                           | <b>38</b> |

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

**IMPORTANT:** READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE. WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

***READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.***

**WARNING:** RISK OF FIRE, PROPERTY DAMAGE, AND INJURY. DRY AND INDOOR USE ONLY. NEVER EXPOSE YOUR BATTERY PACK, VACUUM CLEANER, OR CHARGER TO WATER, MOISTURE, OR FLUIDS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO CORROSIVE OR CONDUCTIVE FLUIDS, OR ALLOW FLUIDS TO FLOW INSIDE THESE ITEMS.

Corrosive or conductive fluids, such as salt water, chlorine, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit in the battery pack. If your battery pack is exposed to a corrosive or conductive fluid, do not attempt to use or charge the battery pack and immediately perform the following steps:

- Wear appropriate personal protective equipment, including eye protection and rubber gloves.
- Place your exposed battery pack in a large bucket, such as a 5 gallon or similar bucket, and fill the bucket with regular tap water. Do not place more than two packs in the bucket.
- Locate the bucket outdoors in an area inaccessible to children and pets and away from all buildings, garages/sheds, structures, vehicles, and combustible/flammable materials.
- Leave the battery pack(s) in the bucket filled with tap water and call Customer Service at 1-888-768-2014 for additional instructions on the proper disposal of the exposed battery pack(s).
- Fully assemble before operating.
- Do not use the unit, store or charge battery outdoors or on wet surfaces. Do not allow charger to get wet.
- The charger is for indoor use only. Be sure to always keep the battery and charger in a dry place.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and products.
- Do not use charger with damaged cord or plug. If appliance or charger is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.
- Do not pull or carry charger by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place product on cord. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug charger by pulling on cord. To unplug charger, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle charger — including charger plug and charger terminals, or appliance — with wet hands.
- Do not incinerate the charger, battery, or appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- This product includes rechargeable lithium-ion batteries. Do not expose batteries to high temperatures, as they may catch fire and/or explode.
- Do not expose battery to crushing, incineration or similar actions.
- Do not dispose of battery in a fire or trash compactor. See battery disposal section for directions.
- Do not attempt to disassemble battery.
- Unplug the charger from the outlet before any routine cleaning or maintenance.
- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If any liquid gets on the skin wash quickly with soap and water. If any liquid gets into the eyes, do not rub eyes, immediately flush them with clean water continuously for a minimum of 15 minutes. Seek medical attention immediately.
- Use only the charger (Hoover Commercial Part #CH90002) supplied by Hoover Commercial to recharge.
- Use only the battery (Hoover Commercial Part #CH90040) supplied by Hoover Commercial. Other batteries may burst causing serious personal injury or damage.
- Do not touch or insert objects into battery pack or charger terminals.
- Do not attempt to short circuit the battery or charger terminals.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings, or use in areas where they may be present.

- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without Filters and/or Dust Bag in place.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that has the switch on invites accidents.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

## CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Do not expose machine to freezing temperatures.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.

**WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, THE CHARGER HAS A POLARIZED PLUG (ONE BLADE IS WIDER THAN THE OTHER). THIS PLUG WILL FIT IN A POLARIZED OUTLET ONLY ONE WAY. IF THE PLUG DOES NOT FIT FULLY IN THE OUTLET, REVERSE THE PLUG. IF IT STILL DOES NOT FIT, CONTACT A QUALIFIED ELECTRICIAN TO INSTALL THE PROPER OUTLET. DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY.**

## BATTERY DISPOSAL WARNING: RISK OF EXPLOSION OR EXPOSURE TO TOXIC MATERIAL.

**CAUTION:** The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, heat above manufacturer's maximum temperature limit (60°C/140°F), or incinerate. Replace battery with Hoover Commercial Battery Part #CH90040 only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion. Dispose of used battery promptly. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire. Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals. The battery and charger have no user serviceable parts. Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

**LITHIUM-ION BATTERIES:** The battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner. The EPA certified RBRC Battery Recycling Seal on the lithium-ion (Li-ion) battery indicated Techtronic Industries, a corporate affiliate of Hoover Commercial, is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Li-ion batteries into the trash or the municipal waste stream, which may be illegal in your area. Please visit [www.rbrc.org/call2recycle/](http://www.rbrc.org/call2recycle/) for information on Li-ion battery recycling and disposal bans/restrictions in your area. Hoover Commercial involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.



# Product Features

- (A) Hose
- (B) Upper Wand
- (C) Vacuum Assembly
  - Allergen Filter Bag
  - Cloth Filter Bag
  - HEPA Media Filter
- (D) Lower Wand
- (E) Final Filters
  - HEPA Media Filters
  - Hexaguard™ Filters
- (F) M-PWR™ 40V Li-ion Battery\*
- (G) M-PWR™ 40V Dual-Bay Charger\*

## Tools



**Carpet Tool**



**Hard Floor Tool**



**Crevice Tool**



**Upholstery Tool**

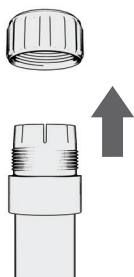


**Dusting Brush**

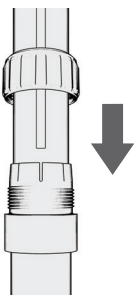


# Assembling Wand & Attaching The Tools

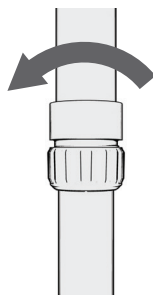
**CAUTION** NOT TO BE USED FOR GROOMING A PET.



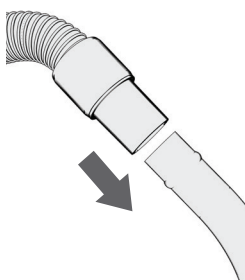
- 1** Assemble the wand by first unscrewing the cuff from the end of the upper wand and sliding onto the lower wand.



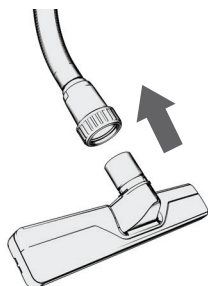
- 2** Align the groove of lower wand with upper wand and push firmly to slide wand into position at desired length.



- 3** Tighten outer cuff by twisting clockwise.



- 4** Firmly push hose end over the open end of the upper wand past the raised ring.

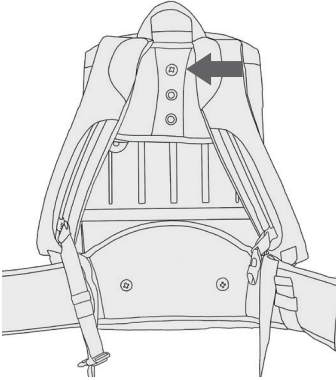


- 5** To use the floor tools, loosen the cuff on the lower wand by twisting counterclockwise without removing the cuff completely. Insert the floor tool into the cuff and align the metal ring with the groove in the tool. Tighten cuff by twisting clockwise.

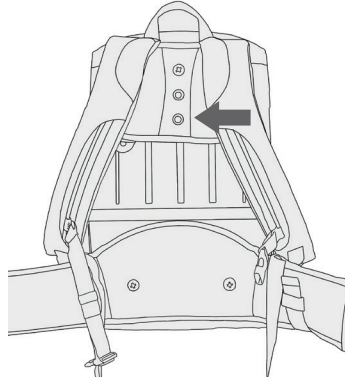


# Harness Ergonomics & Height Adjustment

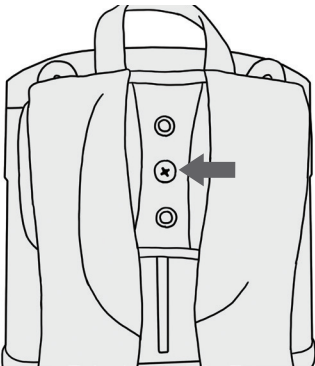
**NOTE:** The Harness has been designed and engineered to accommodate a wide range of users and can be adjusted to fit, according to height. The Upper Harness should sit between the shoulder blades for a comfortable fit. The backpack is shipped with the Upper Harness positioned with the center hole mounted to the middle Height Adjustment Boss.



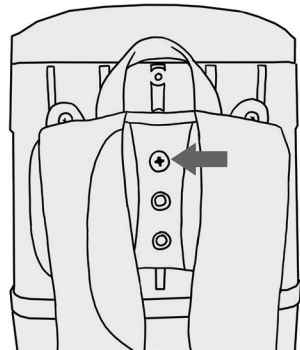
For shorter users, move to the top Height Adjustment Boss.



For taller users, move the Upper Harness up to the lower Height Adjustment Boss.



**1** To adjust the Upper Harness, use a Phillips screwdriver to remove the screw from the Height Adjustment Boss.

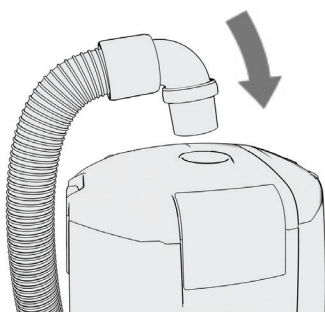


**2** Move the Upper Harness and fully tighten screw into the correct Height Adjustment Boss.

# Using Your HUSHTONE™ 6Q Backpack

**NOTE:** Do not use vacuum without both filter bag and HEPA filters in place.

**AMBIENT TEMPERATURE RANGE:** 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)



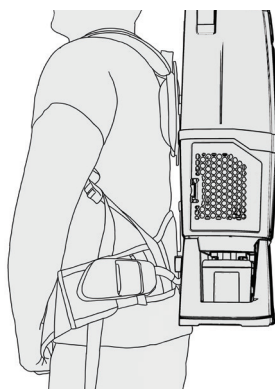
- 1 Insert hose end firmly into hose inlet, with elbow turned toward vacuuming side



- 2 Switch housing assembly will need to be attached to the belt using the vertical strap with orange trim. Place the strap through the top and bottom slot of the switch, underneath the belt and position in place with the Velcro underneath the elastic band.



- 3 Loosen shoulder straps then lift backpack, sliding both arms through shoulder straps.

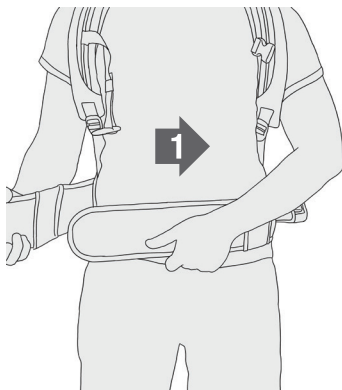


- 4 Position lower rear pad into the small of back so that weight of machine is resting on the hips, and not shoulders.

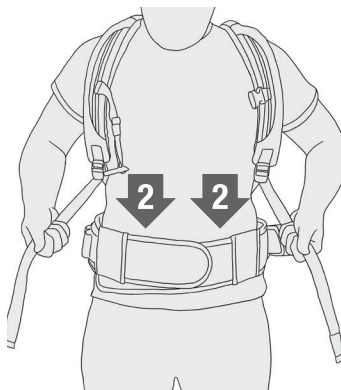
**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY: REMOVE BATTERY BEFORE CLEANING OR SERVICING.

# Harness Adjustment

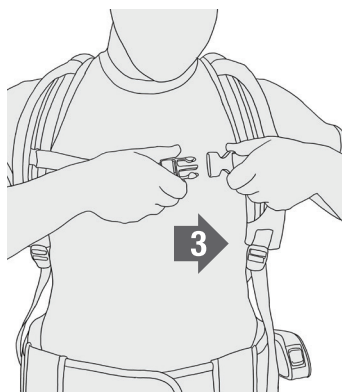
**NOTE:** The ergonomic harness is designed to easily identify the steps for wearing the backpack correctly. Look for the numbered arrows on the corresponding parts called out in the directions below.



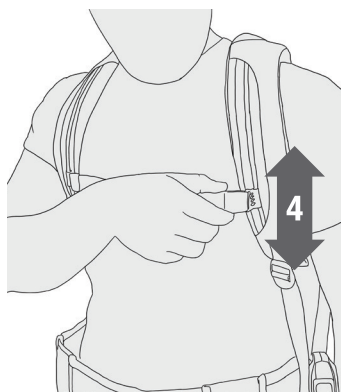
- 1** Tighten waist strap until secure and comfortable. **NOTE:** Should you require additional length, the extension belt can be placed between belt ends and adjusted to desired length.



- 2** Pull down on ends of shoulder straps until upper harness touches shoulder blades. Nearly all weight of machine should be on hips. You should be able to easily slide your finger between each strap and shoulder. Retighten waist band if necessary.



- 3** Connect the sternum strap buckle and tighten or loosen as needed.



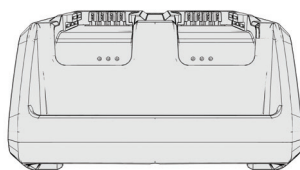
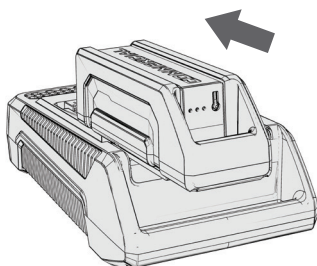
- 4** Slide sternum straps up or down for adjustment.

# M-PWR™ 40V Battery & Charger (Sold Separately)

**NOTE:** Batteries are shipped in a low charge condition to prevent possible problems. You should charge them before first use.

Only one battery is charged at a time. When two batteries are in place, the battery with the most power remaining will be charged first. This ensures the fastest time to full charge.

**CHARGING AMBIENT TEMPERATURE RANGE:** 5 °C – 50 °C (41 °F – 122 °F)



- 1 To charge the battery, slide battery into charger. Push backward until battery clicks into place and LED Status Indicator is lit.

- 2 Charger LED Status Indicator will turn green when battery is fully charged.  
If the charger flashes red, an error has occurred. Remove and replace battery.

**66%–100% Charged**



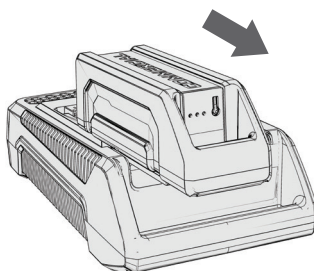
**33%–66% Charged**



**10%–33% Charged**

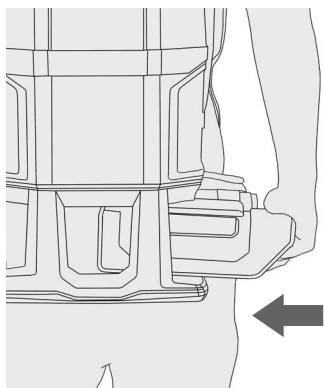


**0%–10% Charged**

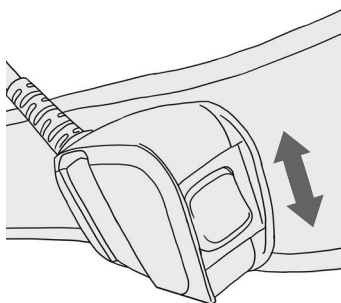


- 3 When charging, the fully lit LEDs on the battery will indicate charge level.

- 4 To remove battery, press the release button and slide battery forward while holding down on charger base.



- 1 Insert battery into housing by grasping the integrated handle and pushing firmly in until battery locks into place.



- 3 Press orange switch to power up the unit.  
**ON:** Hush™ mode quiet cleaning  
**BOOST:** High traffic area cleaning  
 Turn off by returning switch to center position.

66%–100% Charged



33%–66% Charged



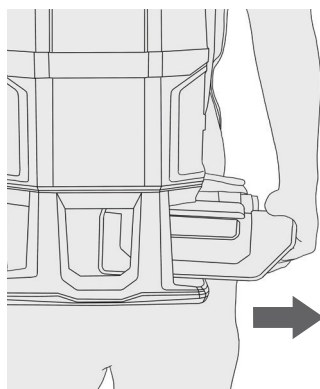
10%–33% Charged



0%–10% Charged



- 2 Verify power level of the battery with LEDs on the power switch housing.



- 4 To remove battery, grasp the integrated handle while pressing the release button. Slide out from housing by pulling while holding down release button.

# Maintenance

Any other servicing should be done by an authorized service representative.

If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

## THERMAL PROTECTOR STATEMENT

A thermal protector has been designed into your cleaner to protect it from overheating.

When the thermal protector activates the cleaner it will stop running.

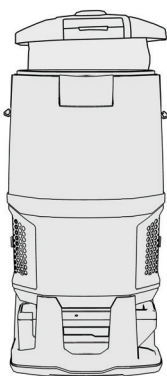
If this happens proceed as follows:

1. Turn cleaner OFF and remove battery pack.
2. Check fullness of bag, change if needed.
3. Inspect the air path for any obstructions. Clear obstructions if present.
4. When battery pack is removed and motor cools for 30 minutes, the thermal protector will deactivate and cleaning may continue.

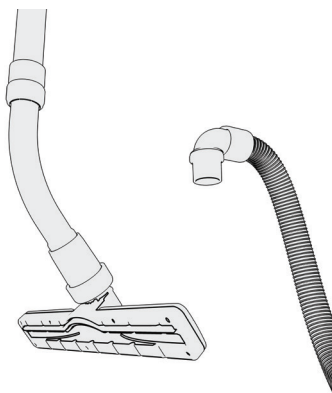
If the thermal protector continues to activate after following the above steps, your cleaner needs servicing.

**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY: REMOVE BATTERY BEFORE CLEANING OR SERVICING.

**NOTE:** When using the vacuum to pick up very fine dust, such as sawdust or drywall dust, it will be necessary to replace the bag and clean the filters at more frequent intervals to maintain maximum suction. Fine dust will clog bag pores and reduce suction, prior to bag becoming full.



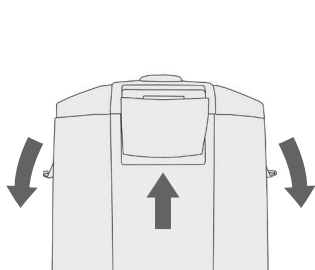
**1** Check filter bag. Change, if full.



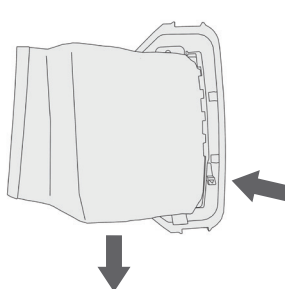
**2** Check for clogs in nozzle, wand, hose, and bag inlet. Clear any obstructions.

# How To Replace The Filter Bag

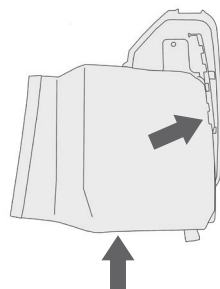
**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY: REMOVE BATTERY BEFORE CLEANING OR SERVICING.



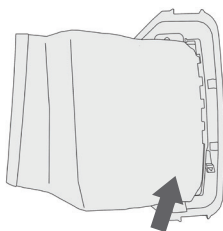
- 1** Open top cover by unlocking the 3 latches.



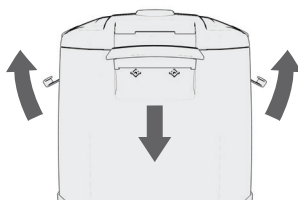
- 2** Release full bag by pressing the orange tab and pulling bag out.



- 3** Insert new bag by sliding cardboard under tabs until bag is securely in place.



- 4** Press down to latch bag holder.



- 5** Replace top cover and secure latches.



## REPLACEMENT BAGS

Standard Filtration 10 Pack Part No. AH10173

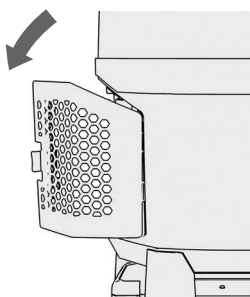
Allergen Filtration 10 Pack Part No. AH10273

# Filters

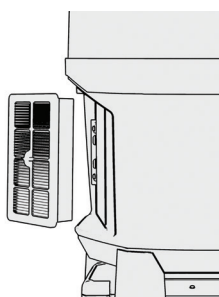
**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY – REMOVE BATTERY BEFORE CLEANING OR SERVICING. DO NOT OPERATE VACUUM WITHOUT BOTH INLET FILTER AND FINAL FILTERS IN PLACE.

## HEPA MEDIA FINAL FILTER

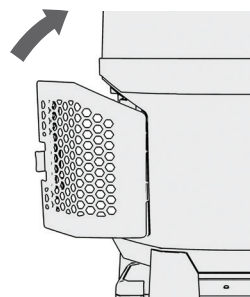
The final filters assist in the filtration process to return cleaner air to the room. There are 2 HEPA Filters, one on each side of the backpack.



- 1** Remove filter door by pulling rear tab forward and rotating out.



- 2** Pull filter out by the frame. Hand rinse in cold water under low pressure. Rinse only surface facing inside of machine. Allow to dry and reposition into filter housing.



- 3** To replace filter door, align the two forward facing tabs and rotate into place. Press rear tab until door snaps into place.

**IMPORTANT** ALLOW FILTER TO DRY COMPLETELY BEFORE REPLACING. DRY FILTER ON EDGE SO AIR CIRCULATES ON BOTH SIDES OF FILTER. THIS MAY TAKE UP TO 24 HOURS.



## REPLACEMENT FILTER

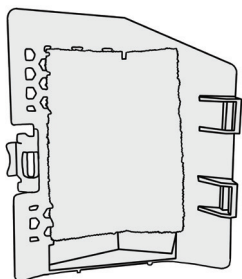
Inspect **HEPA Media Final Filter** every month, rinsing when necessary. Check for wear of media and replace if pleats are damaged. Change filter regularly to maintain maximum performance.

HEPA Media Final Filter 2 Pack Part No. AH40006



**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY – REMOVE BATTERY BEFORE CLEANING OR SERVICING. DO NOT OPERATE VACUUM WITHOUT BOTH INLET FILTER AND FINAL FILTERS IN PLACE.

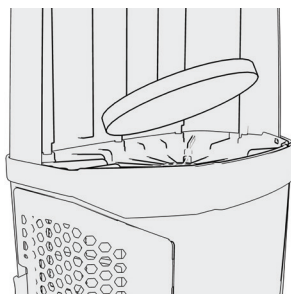
## HEXAGUARD™ ACTIVATED CARBON FILTER



- 1 The HexaGuard™ Filters are located on the inside of the filter door. Pull to remove.

## INLET FILTER

The inlet filter is located on the inside, bottom of bag housing and protects the motor from damage.



- 1 If the filter becomes dirty, pull off the grill and lift out the filter. Hand rinse in cold water under low pressure. Let filter dry for 24 hours. Reposition dry filter and snap grill into place.

**IMPORTANT** ALLOW FILTER TO DRY COMPLETELY BEFORE REPLACING. DRY FILTER ON EDGE SO AIR CIRCULATES ON BOTH SIDES OF FILTER. THIS MAY TAKE UP TO 24 HOURS.



## REPLACEMENT FILTER

Replace **HexaGuard™ Filter** yearly for optimum performance.  
Part No. 440009176



## REPLACEMENT FILTER

Inspect **Inlet Filter** every 2 weeks to keep vacuum running at peak performance.  
Part No. 440009175

## LUBRICATION

The motor is equipped with bearings which contain sufficient lubrication for its lifetime. The addition of lubrication could cause damage. Do not add lubrication to motor.

# Troubleshooting

**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY: REMOVE BATTERY BEFORE CLEANING OR SERVICING.

Any other servicing should be done by an authorized service representative.

If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

## What does it mean when Charger light is...

|                       |                                                           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>FLASHING GREEN</b> | Battery Charging                                          |
| <b>SOLID GREEN</b>    | Fully Charged                                             |
| <b>YELLOW</b>         | Leave Battery on Charger. It's too hot or cold to charge. |
| <b>FLASHING RED</b>   | Call us at 1-888-768-2014                                 |

## Charging a hot Battery Pack:

When using a vacuum continuously, the battery may become hot. A hot battery may be placed directly on the charger but charging will not begin until the battery temperature cools to within an acceptable temperature range. When a hot battery is placed on the charger, the Yellow LED will remain lit until the battery is cool enough to begin charging.

## Charging a cold Battery Pack:

A cold battery may be placed directly on the charger but charging will not begin until the battery temperature warms to within an acceptable temperature range. When a cold battery is placed on the charger, the Yellow LED will remain lit until the battery is warm enough to begin charging.

| Problem                                                                          | Possible Cause                                | Possible Solution                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vacuum won't run</b>                                                          | 1. Your battery may not be inserted properly. | 1. Make sure the battery is fully seated in battery cavity.                                                      |
|                                                                                  | 2. Your battery may not be charged.           | 2. Check the Charge Level Indicator and charge the battery if it's low.                                          |
|                                                                                  | 3. Your battery may be too hot.               | 3. Remove battery and let cool for 30 minutes, replace battery and retry or replace with second charged battery. |
|                                                                                  | 4. There may be internal component damage.    | 4. Call for service: 1-888-768-2014.                                                                             |
| <b>Bag Check Indicator has turned red OR vacuum won't pick up OR low suction</b> | 1. Filter Bag full and/or clogged.            | 1. Empty Filter Bag - Pg. 15.                                                                                    |
| <b>Dust escaping from vacuum</b>                                                 | 1. Filter Bag full.                           | 1. Empty Filter Bag - Pg. 15.                                                                                    |
|                                                                                  | 2. Filter Bag not installed correctly.        | 2. Review Filter Bag removal & replacement - Pg. 15.                                                             |
|                                                                                  | 3. Hose not installed correctly.              | 3. Review Hose installation - Pg. 10.                                                                            |
| <b>Wand is difficult to push or won't move forward</b>                           | 1. Incorrect Floor Tool.                      | 1. Check that the Carpet Tool is being used for carpet and Hard Floor Tool is being used for hard floors.        |
|                                                                                  |                                               | 2. Adjust angle of floor tool by tilting up, making easier to push.                                              |

## 2 YEAR LIMITED WARRANTY

### WHAT THIS WARRANTY COVERS

When used and maintained in normal Commercial use and in accordance with the User's Manual, your Hoover® Commercial product is warranted against original defects in material and workmanship for a full two years from date of purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, as described in this Warranty, Hoover® Commercial will provide labor and parts, at no cost to you, to correct any such defect in products purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

### HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If this product is not as warranted, take or send the product to a Hoover® Commercial Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. For an automated referral to authorized service outlets, phone: 1-888-768-2014 OR visit Hoover® Commercial online at [www.hoovercommercial.com](http://www.hoovercommercial.com). For additional assistance or information concerning this Warranty or the availability of warranty service outlets, phone 1-888-768-2014, Mon-Fri 8am-5pm EST.

### WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

Certain parts for your Hoover® Commercial product require replacement in the ordinary course of use due to normal wear. These items include belts, agitator roll sleeves, agitator bearings, brushes, bags, filters and bulbs. These parts are not covered by this Warranty. This Warranty also does not cover: improper maintenance of the product, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of Hoover® Commercial, owner's acts or omissions, use outside the country in which the product was initially purchased, resale of the product by the original owner, defects or damages caused by repair or alteration by anyone other than an Authorized Hoover® Commercial Warranty Service Dealer. Hoover® Commercial reserves the right to inspect any alleged defective product and make final decisions on any warranty claim. This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls. However, if you mail your product to a Hoover® Commercial Authorized Warranty Service Dealer for warranty service, cost of shipping will be paid one way.

### OTHER IMPORTANT TERMS

This Warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement or repair performed under this Warranty. THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED BY HOOVER® COMMERCIAL. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL HOOVER® BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.

# MANUAL DEL USUARIO

Para usar con el modelo CH93406.

**IMPORTANTE:** LEA LA GUÍA CON ATENCIÓN ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR ESTE APARATO. ESTE PRODUCTO SOLO TIENE COMO FIN SU USO COMERCIAL.

## Bienvenido.

Gracias por elegir un producto Hoover® Commercial.



### SI NECESITA AYUDA

Llame al **1-888-768-2014** (de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p. m., hora estándar del este) para hablar con un representante del servicio al cliente o visite nuestro sitio web en **HooverCommercial.com**.

# Índice

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad .....                     | 22 |
| Características .....                                | 24 |
| Cómo comenzar .....                                  | 26 |
| Armado del tubo y conexión de las herramientas ..... | 26 |
| Ergonomía del arnés y ajuste de la altura .....      | 27 |
| Uso de su mochila 6Q HUSHTONE™ inalámbrica .....     | 28 |
| Ajuste del arnés .....                               | 29 |
| Batería y cargador M-PWR™ de 40 V .....              | 30 |
| Mantenimiento .....                                  | 32 |
| Cómo reemplazar la bolsa de filtro .....             | 33 |
| Filtros .....                                        | 34 |
| Resolución de problemas .....                        | 36 |
| Garantía .....                                       | 37 |

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

**IMPORTANTE:** LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR ESTE APARATO. CUANDO SE UTILIZAN APARATOS ELÉCTRICOS, SE DEBEN SEGUIR SIEMPRE PRECAUCIONES BÁSICAS, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.**

**ADVERTENCIA:** RIESGO DE INCENDIO, DAÑOS A LA PROPIEDAD Y LESIONES. SOLO PARA USO EN SECO Y EN INTERIORES. NUNCA EXPONGA EL PAQUETE DE BATERÍAS, LA ASPIRADORA, O EL CARGADOR AL AGUA, LA HUMEDAD O LOS LÍQUIDOS, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LOS LÍQUIDOS CORROSIVOS O CONDUCTORES, NI PERMITA QUE LOS LÍQUIDOS INGRESEN EN ESTOS ELEMENTOS.

Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua salada, el cloro, ciertos productos químicos industriales, y la lavandina o los productos a base de lavandina, etc., pueden provocar un cortocircuito en el paquete de baterías. Si el paquete de baterías se expone a un líquido corrosivo o conductor, no intente usar ni cargar el paquete de baterías, y realice los pasos siguientes de inmediato:

- Utilice el equipo personal protector adecuado, incluida protección ocular y guantes de goma.
- Coloque el paquete de baterías expuesto en un cubo grande, como un cubo de 5 galones (18 litros) o similar, y llene el cubo con agua corriente común. No coloque más de dos paquetes en el cubo.
- Coloque el cubo en exteriores, en una zona inaccesible para los niños y las mascotas, y lejos de edificios, garajes/cobertizos, estructuras, vehículos y materiales combustibles/inflamables.
- Deje el paquete de baterías en el cubo lleno con agua corriente y llame al Servicio de atención al cliente al 1-888-768-2014 para obtener instrucciones adicionales para desechar correctamente los paquetes de baterías expuestos.
- Arme la unidad por completo antes de ponerla en funcionamiento.
- No utilice la unidad, ni guarde o cargue la batería a la intemperie ni sobre superficies mojadas. Evite que el cargador se moje.
- El cargador es para uso en interiores solamente. Siempre asegúrese de guardar la batería y el cargador en un lugar seco.
- Evite que la unidad se utilice como un juguete. Los niños de 12 años o menos no deben utilizar la unidad. Cuando se lo utilice cerca de niños, será necesario hacerlo bajo una estricta supervisión. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños alejados del producto y no permita que introduzcan los dedos ni objetos en ninguna de las aberturas del producto.
- Utilice la unidad únicamente según se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No utilice el cargador si el cable o el enchufe se encuentran dañados. Si el aparato o el cargador no funcionan como deben; si se han caído, han sido dañados, dejados a la intemperie o sumergidos en agua, llévelos a un Centro Técnico antes de continuar usándolos.
- No extraiga ni transporte el cargador tomándolo por el cable; no tire del cable, no cierre una puerta con él ni lo enrosque alrededor de bordes o esquinas filosas. No apoye el producto sobre el cable. No pase el aparato por encima del cable. Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.
- No desenchufe el cargador tirando del cable. Para desenchufarlo, agarre el enchufe, no el cable.
- No manipule el cargador (incluido el enchufe y los terminales) ni el aparato con las manos mojadas.
- No incinere el cargador, la batería ni el aparato, aun si estuvieran muy dañados. Las baterías pueden explotar y provocar un incendio.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice la unidad si alguna de sus aberturas se encuentra bloqueada. Manténgala libre de polvo, pelusas, cabello y cualquier otro elemento que pueda disminuir el flujo de aire.
- Evite que el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo entren en contacto con las aberturas y las piezas móviles de la unidad.
- Extreme las precauciones cuando limpie en escaleras.
- Este producto incluye baterías recargables de iones de litio. No exponga las baterías a altas temperaturas, ya que pueden prenderse fuego o explotar.
- No aplaste ni incinere la batería, ni la someta a acciones similares.
- No deseche la batería en un incinerador ni en un compactador de desechos. Consulte la sección sobre desecho de la batería para obtener instrucciones.
- No intente desarmar la batería.
- Desenchufe el cargador del tomacorriente antes de llevar a cabo una rutina de limpieza o mantenimiento en la unidad.
- En condiciones extremas, pueden producirse pérdidas en las celdas de la batería. Si la piel entrara en contacto con el líquido, lávese rápidamente con jabón y agua. Si el líquido le entrara en los ojos, no se los frote. Enjuáguelos de inmediato con agua limpia, en forma continua durante 15 minutos como mínimo. Consulte a un médico de inmediato.
- Use solo el cargador (N.º de pieza de Hoover Commercial CH90002) suministrado por Hoover para la recarga.
- Use solo la batería (N.º de pieza de Hoover Commercial CH90040) suministrada por Hoover Commercial. Otras baterías pueden explotar y causar lesiones o daños físicos graves.
- No toque el paquete de baterías ni los terminales del cargador, ni inserte objetos en ellos.
- No intente cortocircuitar la batería ni los terminales del cargador.
- No utilice la unidad para aspirar líquidos combustibles o inflamables, tales como gasolina o restos de madera lijada, ni la utilice en áreas en las que dichas sustancias puedan estar presentes.

- No aspire nada que se encuentre en combustión o emita humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No utilice el aparato si no tiene colocados los filtros y/o la bolsa de recolección de residuos.
- Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar el paquete de baterías, de levantar o de transportar el artefacto. Transportar el artefacto con su dedo en el interruptor o conectar el artefacto con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Desconecte el paquete de baterías del aparato antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar el aparato. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar el aparato en forma accidental.
- Recargue la unidad solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adaptado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se lo utiliza con otro paquete de baterías.
- Use aparatos solo con los paquetes de baterías diseñados específicamente. El uso de un paquete de baterías distinto puede crear un riesgo de lesiones e incendios.
- Cuando el paquete de baterías está en uso, manténgalo alejado de otros objetos de metal, como sujetadores de papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde una terminal a la otra. Si se produce un cortocircuito entre las terminales se pueden generar quemaduras o incendios.
- Bajo condiciones severas, puede eyectarse líquido desde la batería. Evite el contacto. Si sucede un contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica adicional. El líquido eyectado desde la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- No use un paquete de baterías o un aparato que esté dañado o se haya modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga el paquete de baterías o el aparato al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas sobre los 265°F puede causar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas que estén fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- Solo una persona calificada debe realizar el mantenimiento de la unidad, y deben utilizarse únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
- No modifique ni intente reparar el aparato o el paquete de baterías (según corresponda), excepto como se indica en las instrucciones de uso y mantenimiento.

## PRECAUCIÓN: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden dañarlo.
- No exponga la máquina a temperaturas bajo cero.
- No utilice objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden dañar la unidad.

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EL CARGADOR TIENE UN ENCHUFE POLARIZADO (UNA CLAVIJA ES MÁS ANCHA QUE LA OTRA). ESTE ENCHUFE CABE EN UN TOMACORRIENTE POLARIZADO DE UNA SOLA MANERA. SI NO ENCAJA POR COMPLETO EN EL TOMACORRIENTE, INVIERTA EL ENCHUFE. SI AÚN NO ENCAJA, CONTACTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO PARA QUE INSTALE EL TOMACORRIENTE CORRESPONDIENTE. NO REALICE NINGÚN TIPO DE MODIFICACIÓN EN EL ENCHUFE.**

**ADVERTENCIA SOBRE LA ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA: RIESGO DE EXPLOSIÓN O EXPOSICIÓN A MATERIAL TÓXICO.**

**PRECAUCIÓN:** La batería utilizada en este dispositivo puede presentar riesgo de incendio o quemaduras químicas si no se utiliza adecuadamente. No la desarme, incinere, ni caliente a temperaturas superiores al límite máximo de temperatura establecido por el fabricante (60 °C/140 °F). Reemplace la batería solo con baterías Hoover Commercial N.º de pieza CH90040. El uso de otra batería puede representar riesgos de incendios o explosiones. Deseche la batería usada rápidamente. Manténgala alejada de los niños. No la desarme ni la deseche prendiéndola fuego. No intente desarmar la batería o eliminar algún componente que sobresalga de las terminales de la batería. La batería y el cargador no contienen piezas a las que el usuario pueda realizarles un servicio de mantenimiento. Esto podría causar incendio o lesiones. Antes de desecharla, protéjala las terminales expuestas con cinta aislante gruesa, para evitar un cortocircuito.

**BATERÍAS DE IONES DE LITIO:** La batería debe recolectarse, reciclarse o desecharse en forma que no sea perjudicial al medio ambiente. El Sello de reciclado de la batería RBRC certificado por EPA (Agencia de Protección Ambiental) en la batería de iones de litio (Li-ion) indica que Techtronic Industries, una afiliada corporativa de Hoover Commercial, se encuentra participando voluntariamente en un programa industrial para recolectar y reciclar estas baterías al final de sus vidas útiles, cuando son retiradas de servicio en los Estados Unidos o Canadá. El programa RBRC proporciona una conveniente alternativa a la colocación de las baterías de iones de litio usadas en la basura o en el flujo de desechos municipales, lo que puede ser ilegal en su área. Visite [www.rbrc.org/call2recycle](http://www.rbrc.org/call2recycle) para obtener información sobre el reciclaje de las baterías de iones de litio y las restricciones/prohibiciones sobre desechos en su área.

La participación de Hoover Commercial en este programa forma parte de nuestro compromiso por preservar el medio ambiente y conservar los recursos naturales.



# Características del producto

- (A) Manguera
- (B) Tubo superior
- (C) Ensemble de la aspiradora
  - Bolsa del filtro de alérgenos
  - Bolsa del filtro del paño
  - Filtro para medio HEPA
- (D) Tubo inferior
- (E) Filtros Hexaguard™
- (F) Batería de Li-ion M-PWR™ de 40 V\*
- (F) Cargador de bahía doble M-PWR™ de 40 V\*

## Herramientas



**Herramienta para alfombras**



**Herramienta para pisos duros**



**Herramienta para limpieza en rincones**



**Herramienta para tapizados**



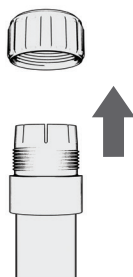
**Cepillo quitapolvo**



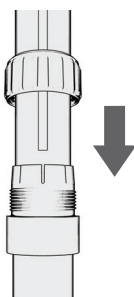


# Armado del tubo y conexión de las herramientas

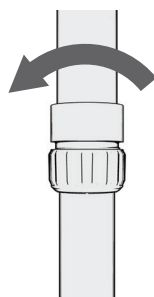
**PRECAUCIÓN** EL APARATO NO DEBE UTILIZARSE PARA ACICALAR MASCOTAS.



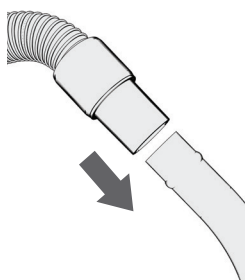
- 1** Arme el tubo primero desenroscando el manguito del extremo del tubo superior y deslícelo sobre el tubo inferior.



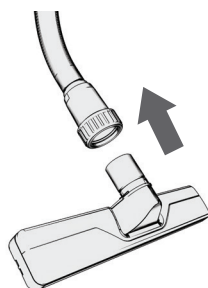
- 2** Alinee la muesca del tubo inferior con el tubo superior y empuje con fuerza para deslizar el tubo hasta la longitud deseada.



- 3** Ajuste el manguito exterior girándolo en sentido de las agujas del reloj.



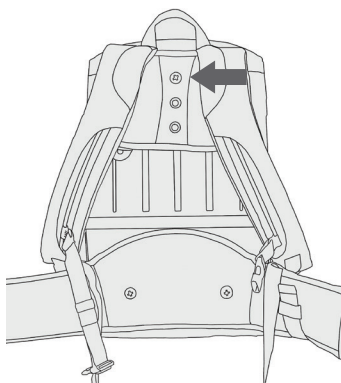
- 4** Empuje firmemente el extremo de la manguera sobre el extremo abierto del tubo superior después del anillo elevado.



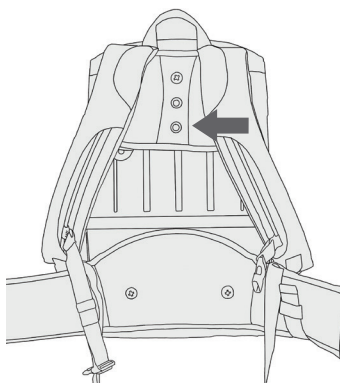
- 5** Para usar las herramientas para pisos, afloje el manguito del tubo inferior girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj sin extraerlo completamente. Inserte la herramienta para pisos dentro del manguito y alinee el anillo metálico con la ranura de la herramienta. Ajuste el manguito girándolo en sentido de las agujas del reloj.

# Ergonomía del arnés y ajuste de la altura

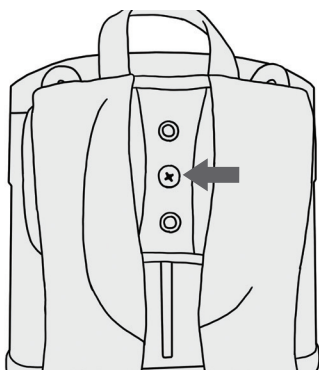
**NOTA:** El arnés se ha diseñado e ideado para adaptarse a una amplia variedad de usuarios y puede regularse para obtener la altura deseada. El arnés superior debería apoyarse sobre los omóplatos para que esté cómodo. La mochila se envía con un arnés superior con el orificio central posicionado en el saliente de ajuste de altura medio.



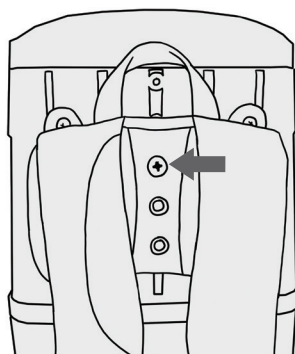
Para los usuarios más bajos, muévelo hasta el saliente de ajuste de altura superior.



Para los usuarios más altos, mueva el arnés superior hasta el saliente de ajuste de altura inferior.



**1** Para ajustar el arnés superior, use un destornillador Phillips para quitar el tornillo del saliente de ajuste de altura.

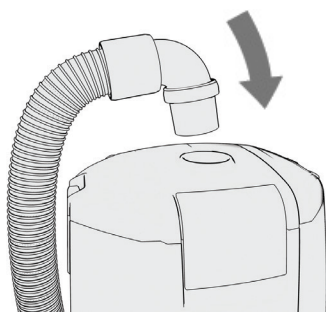


**2** Mueva el arnés superior y ajuste el tornillo por completo en el saliente de ajuste de altura correcto.

# Uso de su mochila 6Q HUSHTONE™

**NOTA:** No utilice la aspiradora sin la bolsa de filtro y los filtros HEPA.

**RANGO DE TEMPERATURA AMBIENTE:** 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)



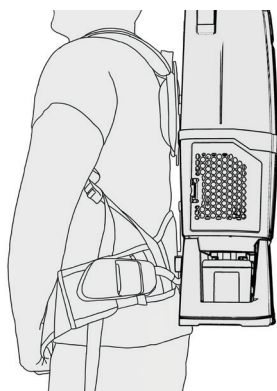
- 1** Inserte el extremo de la manguera firmemente en la entrada de manguera con el codo doblado hacia el lado de aspiración.



- 2** El ensamblaje de la carcasa del interruptor deberá conectarse a la correa usando la cinta vertical con ribete naranja. Coloque la cinta a través de las ranuras superior e inferior del interruptor, debajo de la correa, y fíjela en su lugar con el velcro debajo de la banda elástica.



- 3** Afloje las correas para hombros, luego levante la mochila y deslice los brazos por las correas para hombros.

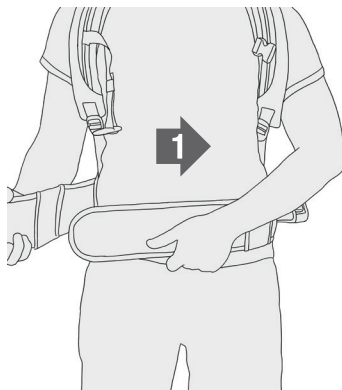


- 4** Apoye la almohadilla trasera inferior sobre la espalda inferior, de modo que el peso de la máquina descance sobre la cadera y no sobre los hombros.

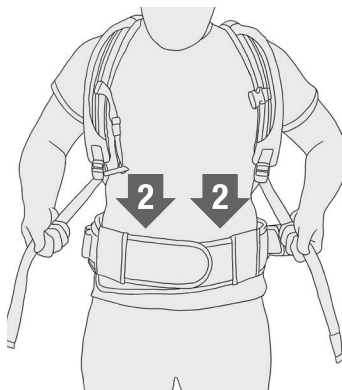
**ADVERTENCIA** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES: EXTRAIGA LA BATERÍA ANTES DE LIMPIAR LA UNIDAD O REALIZARLE UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO.

# Ajuste del arnés

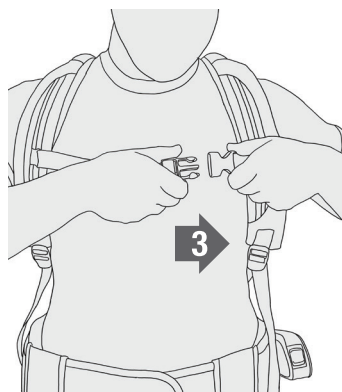
**NOTA:** El arnés ergonómico está diseñado para que estos pasos de la correcta colocación de la mochila se identifiquen con facilidad. Busque las flechas numeradas en las piezas correspondientes nombradas en las siguientes instrucciones.



- 1** Ajuste la correa de la cintura hasta que quede firme y cómoda. **NOTA:** En caso de que requiera más longitud, el cinturón de extensión puede colocarse entre los extremos del cinturón y se puede ajustar a la longitud deseada.



- 2** Tire hacia abajo los extremos de las correas para hombros hasta que el arnés superior toque los omóplatos. Casi todo el peso de la máquina debería estar sobre la cadera. Debería poder deslizar el dedo con facilidad entre cada correa y hombro. Vuelva a ajustar la correa de la cintura de ser necesario.



- 3** Conecte la hebilla de la correa del esternón y ajústela o aflójela según sea necesario.



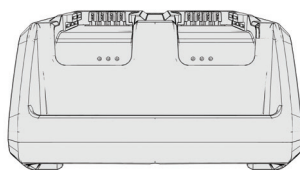
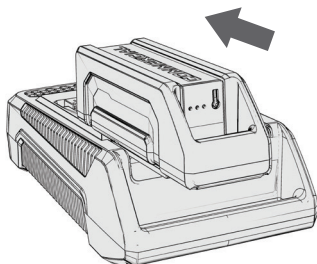
- 4** Deslice las correas del esternón hacia arriba o abajo para ajustarlas.

# Batería y cargador M-PWR™ de 40 V

**NOTA:** Las baterías se envían en condiciones de poca carga para evitar posibles problemas. Debe cargarlas antes del primer uso.

Solo debe cargar una batería por vez. Cuando hay dos baterías colocadas, primero se cargará la batería con la mayor cantidad de energía restante. Esto garantiza un tiempo más rápido para la recarga completa.

**RANGO DE TEMPERATURA AMBIENTE PARA LA CARGA:** 5 °C – 50 °C (41 °F – 122 °F)



- 1** Para cargar la batería, deslice la batería en el cargador. Empuje hacia atrás hasta que la batería encastre en su lugar y se encienda el indicador LED de estado.

- 2** El indicador LED de estado se encenderá en color verde cuando la batería esté completamente cargada. Si el cargador emite una luz roja parpadeante, significa que se ha producido un error. Retire la batería y reemplácela.

**66 %–100 % cargada**



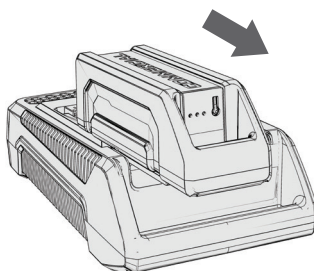
**33 %–66 % cargada**



**10 %–33 % cargada**

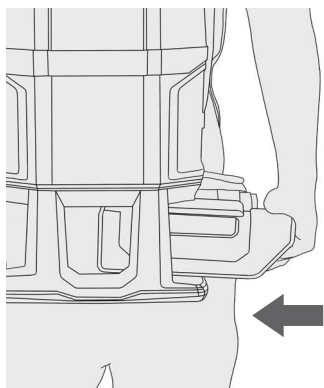


**0 %–10 % cargada**

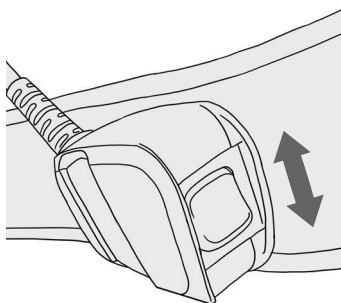


- 3** Cuando se realiza la carga, los LED completamente iluminados de la batería indicarán el nivel de carga.

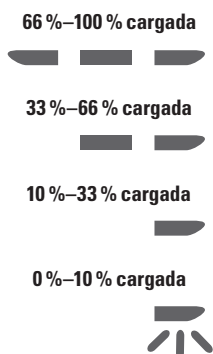
- 4** Para retirar la batería, presione el botón de liberación y deslice la batería hacia adelante mientras sostiene la base del cargador.



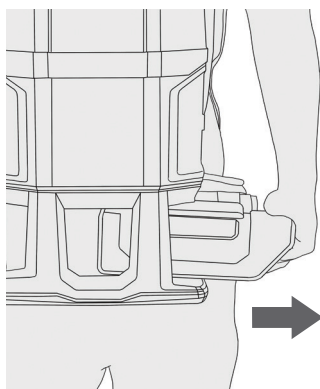
- 1 Inserte la batería en la carcasa tomando el mango integrado y empujándolo firmemente hasta que trabase la batería en su lugar.



- 3 Presione el interruptor naranja para encender la unidad.  
**ENCENDIDO:** Modo de limpieza silencioso Hush™  
**IMPULSIÓN:** Área de limpieza de alto tráfico  
 Apáguela llevando el interruptor a la posición central.



- 2 Verifique el nivel de energía de la batería con las luces LED en la carcasa del interruptor de alimentación.



- 4 Para retirar la batería, tome el mango integrado mientras presiona el botón de liberación. Deslice hacia afuera de la carcasa tirando mientras mantiene presionado el botón de liberación.

# Mantenimiento

Todo otro servicio de mantenimiento deberá ser realizado por personal técnico autorizado.

Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído, dañado o dejado a la intemperie, o si se ha sumergido en agua, llévelo a un Centro técnico antes de continuar usándolo.

## DECLARACIÓN DEL PROTECTOR TÉRMICO

Se ha colocado un protector térmico en la aspiradora para protegerla contra el sobrecalentamiento.

Cuando dicho protector se active, la aspiradora dejará de funcionar.

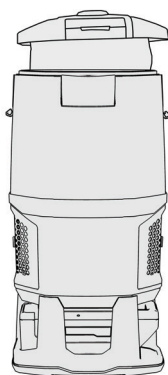
De ser así, proceda como se indica a continuación:

1. Apague la limpiadora y retire el paquete de baterías.
2. Verifique el nivel de llenado de la bolsa y cámbiela si es necesario.
3. Inspeccione la vía de aire en busca de obstrucciones. Limpie cualquier obstrucción presente.
4. Una vez que haya extraído el paquete de baterías y el motor se haya enfriado durante 30 minutos, el protector térmico se desactivará y usted podrá retomar la limpieza.

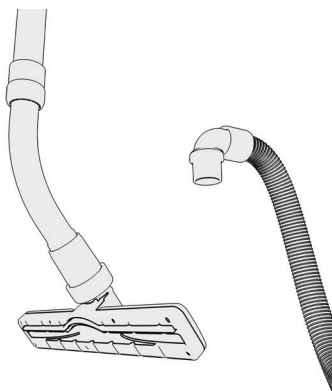
Si el protector térmico continúa activándose luego de haber seguido los pasos anteriores, significa que su aspiradora necesita un servicio de mantenimiento.

**ADVERTENCIA** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES: EXTRAIGA LA BATERÍA ANTES DE LIMPIAR LA UNIDAD O REALIZARLE UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO.

**NOTA:** Cuando utilice la aspiradora para recoger polvo muy fino, como el aserrín o el polvo de mampostería, será necesario reemplazar la bolsa y limpiar los filtros con más frecuencia para mantener un máximo poder de succión. El polvo fino obstruirá los poros de la bolsa y reducirá la succión, antes de que la bolsa se llene.



- 1** Inspeccione la bolsa de filtro. Cámbiela si está llena.

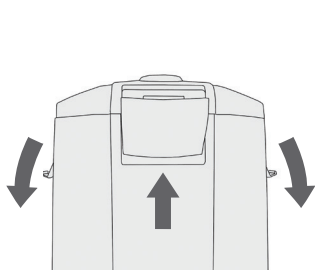


- 2** Revise que no haya obstrucciones en la boquilla, el tubo, la manguera y la entrada de la bolsa. Elimine todo elemento obstructivo.

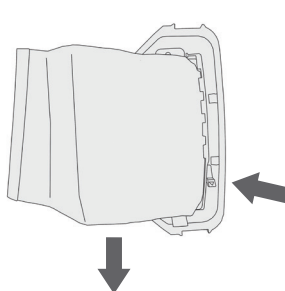


# Cómo reemplazar la bolsa de filtro

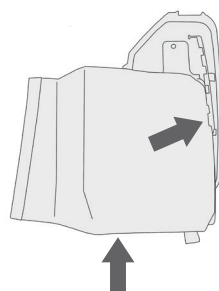
**ADVERTENCIA** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES: EXTRAIGA LA BATERÍA ANTES DE LIMPIAR LA UNIDAD O REALIZARLE UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO.



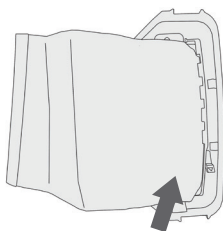
- 1** Abra la cubierta superior destrabando los 3 pestillos.



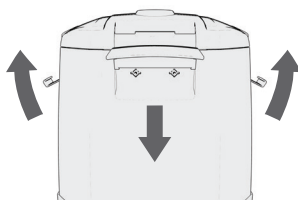
- 2** Libere la bolsa llena presionando la pestaña naranja y tire de la bolsa para quitarla.



- 3** Inserte una nueva bolsa deslizando el cartón por debajo de las pestañas hasta que la bolsa esté bien fija en su lugar.



- 4** Presione hacia abajo para trabar el sujetador de la bolsa.



- 5** Vuelva a colocar la cubierta superior y a fijar los pestillos.



## BOLSAS DE REEMPLAZO

Filtración estándar, paquete de 10, N.º de pieza AH10173

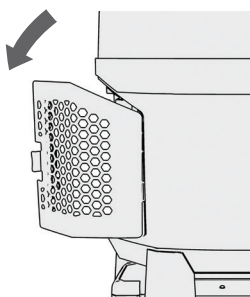
Filtración de alérgenos, paquete de 10, N.º de pieza AH10273

# Filtros

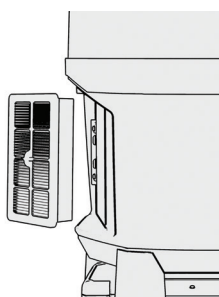
**ADVERTENCIA** PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES FÍSICAS, RETIRE LA BATERÍA ANTES DE LIMPIARLA O REALIZARLE UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO. NO HAGA FUNCIONAR LA ASPIRADORA SIN EL FILTRO DE ENTRADA NI LOS FILTROS FINALES.

## FILTRO FINAL DE MEDIOS HEPA

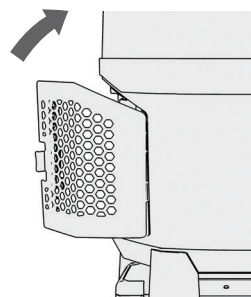
Los filtros finales ayudan en el proceso de filtración para devolver aire más limpio a la habitación. Hay 2 filtros HEPA, uno a cada lado de la mochila.



**1** Retire la puerta del filtro tirando de la pestaña trasera hacia delante y gírela para quitarla.



**2** Extraiga el filtro tirando del armazón. Enjuáguelo a mano con agua fría y baja presión. Solo lave la superficie que da al interior de la máquina. Deje que se seque y vuelva a colocarlo en la cavidad para filtros.



**3** Para volver a colocar la puerta del filtro, alinee las dos pestañas hacia adelante y gírelas en su lugar. Presione la pestaña trasera hasta que la puerta calce en su lugar.

**IMPORTANTE** PERMITA QUE EL FILTRO SE SEQUE COMPLETAMENTE ANTES DE VOLVER A COLOCARLO. SEQUE EL FILTRO DE CANTO PARA QUE EL AIRE CIRCULE A AMBOS LADOS DEL FILTRO. ESTO PUEDE DEMORAR HASTA 24 HORAS.

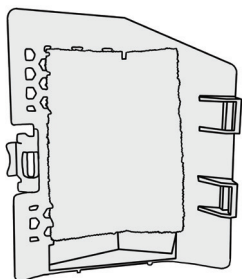


## FILTRO DE REEMPLAZO

Inspeccione el **Filtro final de medios HEPA** cada mes, y lávelo cuando sea necesario. Verifique el desgaste del medio y reemplace los pliegues si están dañados. Cambie el filtro periódicamente para mantener un máximo rendimiento.  
N.º de pieza 440009096

**ADVERTENCIA** PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES FÍSICAS, RETIRE LA BATERÍA ANTES DE LIMPIARLA O REALIZARLE UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO. NO HAGA FUNCIONAR LA ASPIRADORA SIN EL FILTRO DE ENTRADA NI LOS FILTROS FINALES.

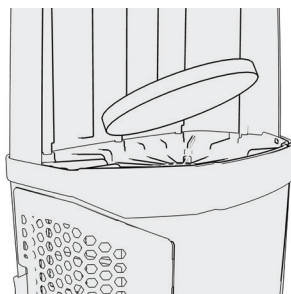
## HEXAGUARD™ ACTIVADO FILTRO DE CARBONO



- 1 Los filtros HexaGuard™ están dentro de la puerta de filtros. Tire de esta para retirarla.

## FILTRO DE ENTRADA

El filtro de entrada está ubicado en el interior y la parte inferior de la cavidad para filtros y protege al motor de daños.



- 1 Si el filtro se ensucia, tire de la parrilla y levante el filtro para extraerlo. Enjuáguelo a mano con agua fría y baja presión. Deje secar el filtro durante 24 horas. Vuelva a colocar el filtro seco y encaje la parrilla en su lugar.

**IMPORTANTE** PERMITA QUE EL FILTRO SE SEQUE COMPLETAMENTE ANTES DE VOLVER A COLOCARLO. SEQUE EL FILTRO DE CANTO PARA QUE EL AIRE CIRCULE A AMBOS LADOS DEL FILTRO. ESTO PUEDE DEMORAR HASTA 24 HORAS.



## FILTRO DE REEMPLAZO

Reemplace el **filtro HexaGuard™** anualmente para lograr un rendimiento óptimo.  
N.º de pieza 440009176



## FILTRO DE REEMPLAZO

Inspeccione **el filtro de entrada** cada 2 semanas para mantener la aspiradora funcionando a un rendimiento óptimo.  
N.º de pieza 440009175

## LUBRICACIÓN

El motor viene equipado con cojinetes que tienen la suficiente lubricación para toda su vida útil. Si le agrega lubricantes, esto podría dañar el motor. No le agregue lubricantes al motor.

# Resolución de problemas

**ADVERTENCIA** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES: EXTRAIGA LA BATERÍA ANTES DE LIMPIAR LA UNIDAD O REALIZARLE UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO.

Todo otro servicio de mantenimiento deberá ser realizado por personal técnico autorizado.

Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído, dañado o dejado a la intemperie, o si se ha sumergido en agua, llévelo a un Centro técnico antes de continuar usándolo.

**Qué significa cuando  
La luz del cargador está...**

**VERDE PAR-  
PADEANTE** Batería  
Carga

**VERDE  
FIJO** Carga completa

**AMARILLA** Deje la batería en el  
cargador. Está demasiado  
caliente o fría para cargar.

**VERDE PAR-  
PADEANTE** Llámenos al  
1-888-768-2014

**Carga de un paquete  
de baterías caliente:**

Cuando usa una aspiradora en forma continua, es posible que la batería se caliente. Una batería caliente puede colocarse directamente en el cargador, pero la carga no comenzará hasta que disminuya la temperatura de la batería a un rango de temperatura aceptable. Cuando se coloca una batería caliente en el cargador, el LED amarillo permanecerá encendido hasta que la batería se enfrie lo suficiente como para comenzar la carga.

**Carga de un paquete  
de baterías caliente:**

Una batería fría puede colocarse directamente en el cargador, pero la carga no comenzará hasta que aumente la temperatura de la batería a un rango de temperatura aceptable. Cuando se coloca una batería fría en el cargador, el LED amarillo permanecerá encendido hasta que la batería se caliente lo suficiente como para comenzar la carga.

| Problema                                                                                                         | Causa posible                                                   | Solución posible                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La aspiradora no funciona</b>                                                                                 | 1. Es posible que la batería no esté correctamente introducida. | 1. Asegúrese de que la batería esté completamente apoyada en la cavidad de la batería.                                                                |
|                                                                                                                  | 2. Es posible que la batería no esté cargada.                   | 2. Verifique el Indicador de nivel de carga y recargue la batería si el nivel fuera bajo.                                                             |
|                                                                                                                  | 3. Es posible que la batería se haya recalentado.               | 3. Extraiga la batería y déjela enfriar durante 30 minutos, vuelva a colocar la batería y pruébela nuevamente o reemplácela por otra batería cargada. |
|                                                                                                                  | 4. Es posible que existan daños en los componentes internos.    | 4. Llame para obtener servicio: 1-888-768-2014.                                                                                                       |
| <b>El indicador de comprobación de bolsa está en color rojo O la aspiradora no succiona O la succión es baja</b> | 1. Bolsa de filtro llena y/o atascada.                          | 1. Vacíe la bolsa de filtro (pág. 15)                                                                                                                 |
| <b>Sale polvo de la aspiradora</b>                                                                               | 1. Bolsa de filtro llena.                                       | 1. Vacíe la bolsa de filtro (pág. 15)                                                                                                                 |
|                                                                                                                  | 2. La bolsa de filtro no está instaladacorrectamente.           | 2. Repase la sección de extracción y reemplazo de la bolsa de filtro (pág. 15)                                                                        |
|                                                                                                                  | 3. La manguera no está colocada correctamente.                  | 3. Consulte la sección Colocación de la manguera (pág. 10).                                                                                           |
| <b>Es difícil empujar el tubo aspiradora o la aspiradora no avanza</b>                                           | 1. Herramienta para pisos incorrecta.                           | 1. Verifique que se esté utilizando la herramienta para alfombras en alfombras y la herramienta para pisos duros en pisos duros.                      |
|                                                                                                                  |                                                                 | 2. Ajuste el ángulo de la herramienta para pisos inclinándola hacia arriba, lo que hace más fácil el empuje.                                          |

# GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

## COBERTURA DE LA GARANTÍA

En casos de uso y mantenimiento comercial en condiciones normales y conforme al Manual del propietario, su producto Hoover® Commercial tiene garantía contra defectos originales de fábrica de materiales y mano de obra por dos años enteros desde la fecha de compra (en adelante, el "Plazo de la garantía"). Durante el Plazo de la garantía, como se describe en esta Garantía, Hoover® Commercial le proporcionará la mano de obra y los repuestos, sin ningún costo, a los fines de reparar cualquier defecto en los productos adquiridos en los Estados Unidos, de los EE. UU., y Canadá.

## CÓMO REALIZAR UN RECLAMO POR LA GARANTÍA

Si este producto no presentara las características garantizadas, llévelo o envíelo a un Distribuidor Técnico Oficial Autorizado de Hoover® Commercial junto con el comprobante de compra. Para ser redirigido en forma automática a un Centro de servicios autorizado, llame al: 1-888-768-2014 O visite Hoover® Commercial en línea en [www.hoovercommercial.com](http://www.hoovercommercial.com). Para obtener asistencia adicional o información relacionada con esta Garantía o con la disponibilidad de los Centros de servicios autorizados de garantía, llame el 1-888-768-2014, de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m., Hora Estándar del Este.

## NO CUBIERTO POR LA PRESENTE GARANTÍA

Algunas piezas de su producto Hoover® Commercial requieren reemplazo durante el curso habitual del uso, debido al desgaste normal. Entre ellas se incluyen las correas, las mangas del rodillo del agitador, los cojinetes del agitador, los cepillos, las bolsas, los filtros y las bombillas. Esta Garantía no cubre estas piezas. La presente Garantía tampoco cubre: mantenimiento inadecuado del producto, daños debido al uso incorrecto, casos fortuitos o hechos de la naturaleza, vandalismo u otros actos que estén más allá del control de Hoover® Commercial, actos u omisiones del propietario, uso fuera del país en donde se compró el producto originalmente, reventa del producto por parte del propietario original, defectos o daños causados por reparaciones o modificaciones que no hayan sido llevadas a cabo por un Distribuidor de Servicios de Garantía Autorizado de Hoover® Commercial. Hoover® Commercial se reserva el derecho de inspeccionar todos los productos considerados defectuosos y de tomar decisiones finales sobre cualquier reclamo de garantía. Esta garantía no cubre la recolección, la entrega, el transporte ni el servicio a domicilio del producto. No obstante, si envía el producto por correo postal al Distribuidor de Servicios de Garantía Autorizado de Hoover® Commercial para obtener el servicio de la garantía, el envío tendrá un costo de ida solamente.

## OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES

Esta garantía no es transferible y no podrá ser cedida. Esta garantía se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del Estado de Ohio. El Plazo de la garantía no se prolongará por ningún reemplazo o reparación realizados conforme a la garantía. ESTA GARANTÍA REPRESENTA LA GARANTÍA Y EL RECURSO LEGAL EXCLUSIVOS, PROPORCIONADOS POR HOOVER® COMMERCIAL. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, SERÁN RECHAZADAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE APTITUD PARA LA VENTA O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS. EN NINGÚN SUPUESTO HOOVER® SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O EMERGENTES DE NINGUNA CLASE RECLAMADOS POR EL PROPIETARIO O CUALQUIER PARTE POR INTERMEDIO DE ESTE, YA SEA EN VIRTUD DE UN CONTRATO, POR NEGLIGENCIA, HECHO ILÍCITO CIVIL O RESPONSABILIDAD OBJETIVA, NI POR CUALQUIER OTRA CAUSA. En algunos estados, la exclusión de los daños mediatos no está permitida, de modo que la exclusión precedente puede no serle aplicable. Esta garantía le otorga derechos específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.

# GUIDE D'UTILISATION

Pour utilisation avec le modèle CH93406.

**IMPORTANT :** LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT GUIDE D'UTILISATION AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER L'APPAREIL. CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE COMMERCIAL SEULEMENT.

## Bienvenue

Merci d'avoir choisi un produit commercial Hoover<sup>MC</sup>.



### SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

Veuillez appeler au **1 888 768-2014** (lundi au vendredi de 8 h à 17 h HNE) pour parler à un représentant du service à la clientèle ou visitez notre site internet à **HooverCommercial.com**.

# Table des matières

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Consignes de sécurité .....                                                     | 40 |
| Caractéristiques .....                                                          | 42 |
| Premiers pas .....                                                              | 44 |
| Assemblage de la rallonge et installation des accessoires .....                 | 44 |
| Harnais ergonomique et ajustement de la hauteur .....                           | 45 |
| Utilisation de votre aspirateur dorsal sans-fil 6Q HUSHTONE <sup>MC</sup> ..... | 46 |
| Ajustement du harnais .....                                                     | 47 |
| Batterie et chargeur 40 V M-PWR <sup>MC</sup> .....                             | 48 |
| Entretien .....                                                                 | 50 |
| Comment remplacer le sac-filtre .....                                           | 51 |
| Filtres .....                                                                   | 52 |
| Dépannage .....                                                                 | 54 |
| Garantie .....                                                                  | 55 |

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

**IMPORTANT** : LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT L'ASSEMBLAGE ET L'UTILISATION. LORSQUE VOUS UTILISEZ DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER ENTRE AUTRES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES SUIVANTES :

**VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**

**AVERTISSEMENT** : RISQUE D'INCENDIE, DE DOMMAGES MATÉRIELS ET DE BLESSURES. POUR UNE UTILISATION À SEC ET À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT. N'EXPOSEZ JAMAIS VOTRE BLOC-PILES, VOTRE ASPIRATEUR OU VOTRE CHARGEUR À DE L'EAU, DE L'HUMIDITÉ OU DES LIQUIDES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, DES LIQUIDES CORROSIFS OU CONDUCTEURS ET NE LAISSEZ JAMAIS LES LIQUIDES S'INFILTRER DANS CES ARTICLES.

Les liquides corrosifs ou conducteurs, comme l'eau salée, le chlore, certains produits chimiques industriels, les agents de blanchiment, les produits contenant des agents de blanchiment, etc., peuvent causer un court-circuit dans le bloc-piles. Si le bloc-piles est exposé à un liquide corrosif ou conducteur, ne pas tenter de l'utiliser ou de le charger. Effectuer immédiatement les étapes ci-dessous :

- Porter le matériel de protection individuelle approprié, dont des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Placer le bloc-piles exposé dans un grand seau, comme un seau de 5 gallons ou d'une capacité similaire, et le remplir d'eau du robinet. Éviter de placer plus de deux blocs dans le seau.
- Placer le seau à l'extérieur dans un endroit hors de la portée des enfants et des animaux, loin des bâtiments, des garages, des remises, des structures, des véhicules et des matériaux combustibles ou inflammables.
- Laisser le ou les blocs-piles dans le seau rempli d'eau du robinet et communiquer avec le service à la clientèle au 1 888 768-2014 pour obtenir des directives supplémentaires sur l'élimination adéquate du ou des blocs-piles exposé(s).
- Assemblez entièrement l'appareil avant de l'utiliser.
- Évitez d'utiliser l'appareil, de le ranger ou de charger sa pile à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées. N'exposez pas le chargeur à l'eau ou à l'humidité.
- Le chargeur est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement. Assurez-vous de toujours conserver la pile et le chargeur dans un endroit sec.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 12 ans. Exercez une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants et ne laissez pas ces derniers introduire leurs doigts ou d'autres objets dans aucune ouverture afin d'éviter les blessures ou les bris.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins décrites dans le présent guide. Utilisez uniquement les accessoires et produits recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas le chargeur si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'appareil ou le chargeur ne fonctionnent pas adéquatement, s'ils sont tombés sur le sol ou dans l'eau, s'ils sont endommagés ou ont été laissés à l'extérieur, apportez-les à un centre de service pour les faire inspecter avant de continuer à les utiliser.
- Ne tirez pas ni ne transportez le chargeur par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne coincez pas le cordon dans l'embrasure d'une porte et ne l'appuyez pas contre des arêtes tranchantes ou des coins. Ne placez pas l'appareil sur le cordon. Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon. Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas le chargeur en tirant sur le cordon. Pour débrancher le chargeur, tirez sur la fiche.
- Ne manipulez pas le chargeur, y compris la fiche et les bornes, ni l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- N'incinerez pas le chargeur, la pile ou l'appareil mêmes s'ils sont gravement endommagés. La pile peut exploser au feu.
- DN'insérez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Assurez-vous qu'elles sont exemptes de poussière, de mousse, de cheveux ou de tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Redoublez de prudence lorsque vous utilisez l'appareil dans un escalier.
- Ce produit contient des piles au lithium-ion rechargeables. N'exposez pas la pile à des températures élevées, car elle pourrait s'enflammer et exploser.
- Évitez d'écraser et d'incinérer la pile ou de la soumettre à des actions similaires.
- Ne jetez pas la pile au feu ou dans un compresseur à déchets. Consultez le chapitre sur l'élimination de la pile pour obtenir des instructions.
- Ne tentez pas de démonter la pile.
- Débranchez le chargeur de la prise avant de procéder à tout nettoyage ou entretien de routine.
- La pile peut fuir si elle est soumise à des conditions extrêmes. Si l'électrolyte entre en contact avec votre peau, lavez aussitôt les parties touchées avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, ne frottez pas. Rincez immédiatement vos yeux à l'eau propre pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin sans attendre.
- Utilisez seulement le chargeur (Hoover Commercial, no de pièce CH90002) fourni avec votre appareil Hoover Commercial pour recharger la pile.
- Utilisez seulement la pile (Hoover Commercial, no de pièce CH90040) fournie avec votre appareil Hoover Commercial. Un autre type de pile pourrait exploser et causer des blessures ou des dommages graves.
- Ne touchez pas aux bornes du chargeur et du bloc-piles et n'y insérez pas d'objets.



- Ne tentez pas de court-circuiter la pile ou les bornes du chargeur.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ni de la sciure de bois, ni dans des endroits où de telles substances peuvent être présentes.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer quoi que ce soit qui brûle ou dégage de la fumée comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil sans avoir installé le sac à poussière et les filtres.
- Prévenez les mises en marche non intentionnelles. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter le bloc-piles, de prendre l'appareil ou de le transporter. Transporter l'appareil en conservant les doigts près de l'interrupteur et brancher l'appareil sur une source électrique lorsque l'interrupteur est en position de marche sont deux situations qui présentent des risques d'accident.
- Retirez le bloc-piles de l'appareil avant de faire un ajustement, de changer les accessoires ou d'entreposer l'appareil. Une telle mesure de précaution permet de réduire le risque que l'appareil entre accidentellement en fonction.
- Rechargez la pile uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant. Le chargeur adéquat pour un type de bloc-piles présente un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-piles différent.
- Utilisez l'appareil uniquement avec un bloc-piles spécialement désigné à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-piles présente un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsqu'un bloc-piles est en fonction, maintenez-le à distance d'autres objets métalliques (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres menus objets) susceptibles d'établir un contact entre deux bornes. Un tel contact court-circuitant entre deux bornes de la pile présente des risques de brûlures ou d'incendie.
- Dans des conditions extrêmes, un liquide pourrait être expulsé de la pile. En cas de contact accidentel, rincez les régions touchées avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez-les avec de l'eau et demandez une assistance médicale. Le liquide expulsé de la pile peut être une source d'irritation ou de brûlures.
- N'utilisez ni un bloc-piles ni un appareil endommagé ou modifié. Le fonctionnement des piles endommagées ou modifiées peut être imprévisible et présenter des risques d'incendie, d'explosion ou de blessures.
- N'exposez pas le bloc-piles ou l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) représente un risque d'explosion.
- Suivez toutes les instructions portant sur la recharge. Ne rechargez pas le bloc-piles ni l'appareil à des températures autres que celles indiquées dans ces instructions. Toute recharge à des températures hors de la plage indiquée présente des risques d'endommager la pile en plus d'augmenter les risques d'incendie.
- Lorsqu'un entretien est nécessaire, confiez votre appareil à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Vous vous assurez ainsi de préserver la sécurité de l'appareil.
- Ne modifiez ni l'appareil ni le bloc-piles (le cas échéant), et ne tentez pas de les réparer, sauf dans la mesure indiquée dans les présentes instructions quant à leur utilisation et aux soins requis.

## PRECAUCIÓN: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden dañarlo.
- No exponga la máquina a temperaturas bajo cero.
- No utilice objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden dañar la unidad.

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EL CARGADOR TIENE UN ENCHUFE POLARIZADO (UNA CLAVIJA ES MÁS ANCHA QUE LA OTRA). ESTE ENCHUFE CABE EN UN TOMACORRIENTE POLARIZADO DE UNA SOLA MANERA. SI NO ENCAJA POR COMPLETO EN EL TOMACORRIENTE, INVIERTA EL ENCHUFE. SI AÚN NO ENCAJA, CONTACTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO PARA QUE INSTALE EL TOMACORRIENTE CORRESPONDIENTE. NO REALICE NINGÚN TIPO DE MODIFICACIÓN EN EL ENCHUFE.**

**ADVERTENCIA SOBRE LA ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA: RIESGO DE EXPLOSIÓN O EXPOSICIÓN A MATERIAL TÓXICO.**

**PRECAUCIÓN:** La batería utilizada en este dispositivo puede presentar riesgo de incendio o quemaduras químicas si no se utiliza adecuadamente. No la desarme, incinere, ni caliente a temperaturas superiores al límite máximo de temperatura establecido por el fabricante (60 °C/140 °F). Reemplace la batería solo con baterías Hoover Commercial N.º de pieza CH90040. El uso de otra batería puede representar riesgos de incendios o explosiones. Deseche la batería usada rápidamente. Manténgala alejada de los niños. No la desarme ni la deseche prendiéndola fuego. No intente desarmar la batería o eliminar algún componente que sobresalga de las terminales de la batería. La batería y el cargador no contienen piezas a las que el usuario pueda realizarles un servicio de mantenimiento. Esto podría causar incendio o lesiones. Antes de desecharla, proteja las terminales expuestas con cinta aislante gruesa, para evitar un cortocircuito.

**BATTERIE AU LITHIUM-ION :** La batterie doit être recueillie, recyclée ou éliminée dans le respect de l'environnement. Le sceau de recyclage des batteries au lithium-ion de la RBRC certifié par l'EPA indique que Techtronic Industries, société affiliée à Hoover Commercial, participe volontairement à un programme de collecte et de recyclage des batteries usagées au Canada et aux États-Unis. Le programme de recyclage de la RBRC offre une solution de rechange pratique qui permet d'éviter que les batteries soient jetées à la poubelle ou dans les ordures ménagères municipales, ce qui pourrait être illégal dans votre région. Consultez le site [www.rbrc.org/call2recycle](http://www.rbrc.org/call2recycle) pour obtenir de l'information sur le recyclage des batteries au lithium-ion ainsi que sur les interdictions ou les restrictions touchant leur élimination dans votre région. La participation de Hoover Commercial à ce programme témoigne de son engagement à protéger l'environnement et les ressources naturelles.



# Caractéristiques du produit

- (A) Tuyau
- (B) Tube supérieur
- (C) Corps de l'aspirateur
  - Sac-filtre anti-allergène
  - Sac-filtre en tissu
  - Filtre HEPA
- (D) Tube inférieur
- (E) Filtres Hexaguard<sup>MC</sup>
- (F) Batterie au lithium-ion 40 V M-PWR<sup>MC\*</sup>
- (F) Chargeur double 40 V M-PWR<sup>MC\*</sup>

## Outils de dépoussiérage



**Accessoire pour tapis**



**Accessoire pour plancher**



**Suceur plat**



**Outil pour revêtements en tissu**

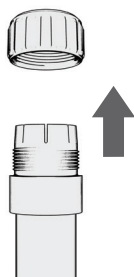


**Brosse à épousseter**

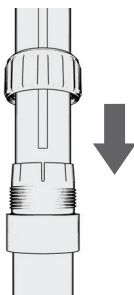


# Assemblage de la rallonge et installation des accessoires

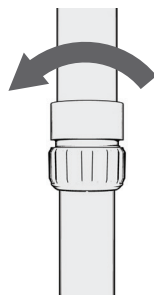
**MISE EN GARDE** N'UTILISEZ PAS L'ASPIRATEUR POUR TOILETTER UN ANIMAL.



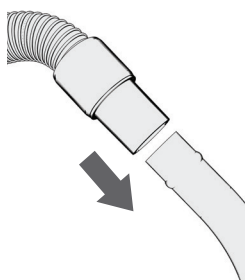
- 1** Assemblez d'abord le tube en dévissant le manchon de l'extrémité du tube supérieur et glissez-le sur le tube inférieur.



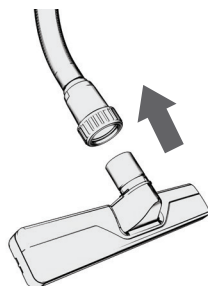
- 2** Alignez la rainure du tube inférieur avec le tube supérieur et poussez fermement pour glisser le tube en place et à la longueur désirée.



- 3** Serrez le manchon extérieur en le tournant vers la droite.



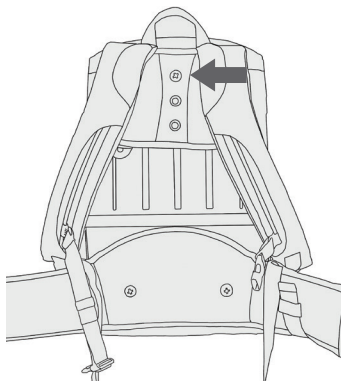
- 4** Pressez fermement l'extrémité du boyau contre l'extrémité ouverte du tube en dépassant l'anneau surélevé.



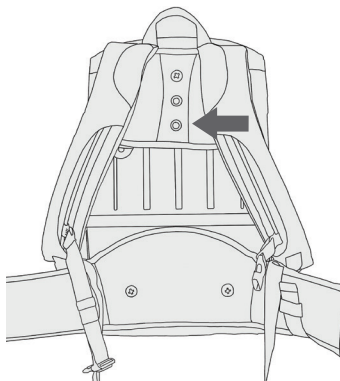
- 5** Pour utiliser les accessoires pour plancher, dévisser le manchon du tube inférieur en le tournant vers la gauche, mais sans le retirer complètement. Insérez l'accessoire pour plancher dans le manchon et alignez l'anneau métallique avec la rainure de l'accessoire. Serrez le manchon en tournant vers la droite.

# Harnais ergonomique et ajustement de la hauteur

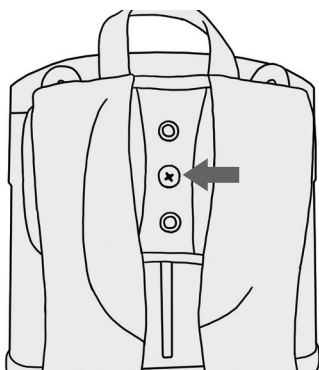
**REMARQUE :** Le harnais a été conçu et dessiné pour s'adapter à plusieurs grandeurs d'utilisateurs et s'ajuste selon la grandeur. La partie supérieure du harnais doit reposer entre les omoplates pour obtenir un port confortable. La position du harnais supérieur du sac à dos livré est située dans le trou central d'ajustement de la partie saillante de hauteur moyenne.



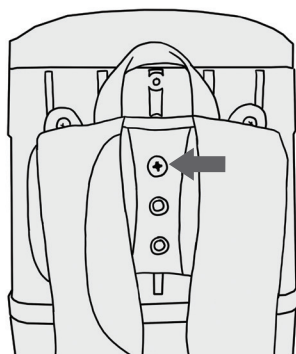
Pour les utilisateurs de petite taille, déplacez la partie supérieure du harnais à la position du haut sur la plaque d'ajustement de la hauteur.



Pour les utilisateurs de grande taille, déplacez la partie supérieure du harnais à la position du bas sur la plaque d'ajustement de la hauteur.



**1** Pour ajuster la partie supérieure du harnais, utilisez un tournevis cruciforme et retirez la vis de la plaque d'ajustement de la hauteur.

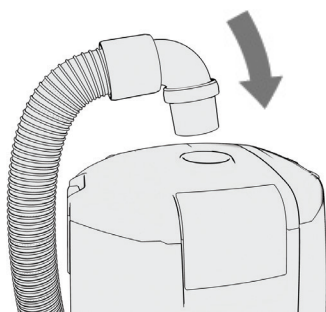


**2** Déplacez la partie supérieure du harnais et serrez fermement la vis à la bonne hauteur d'ajustement de la partie saillante.

# Utilisation de votre sac à dos 6Q HUSHTONE<sup>MC</sup>

**REMARQUE :** Ne passez pas l'aspirateur sans avoir installé les deux sacs-filtres et les filtres HEPA.

**TEMPÉRATURE AMBIANTE :** 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)



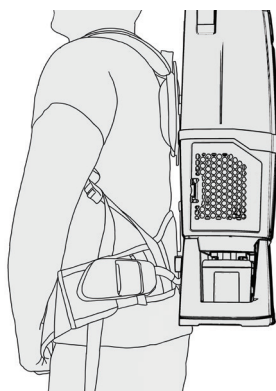
- 1** Insérez fermement l'extrémité du tube dans l'entrée du tube en dirigeant le coude vers le côté de l'aspirateur.



- 2** L'assemblage du boîtier de l'interrupteur devra être fixé à la courroie à l'aide de la bandoulière verticale avec une bande orange. Insérez la bandoulière dans les fentes supérieure et inférieure de l'interrupteur, sous la courroie et fixez-la en place avec le velcro situé sous la bande élastique.



- 3** Relâchez les bandoulières puis soulevez le sac à dos en glissant les deux bras dans les bandoulières.

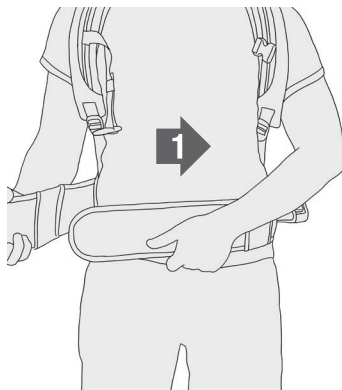


- 4** Placez la partie inférieure du coussin au bas du dos de manière à ce que le poids de l'appareil repose sur les hanches et non les épaules.

**AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE : RETIREZ LA BATTERIE AVANT D'EFFECTUER LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

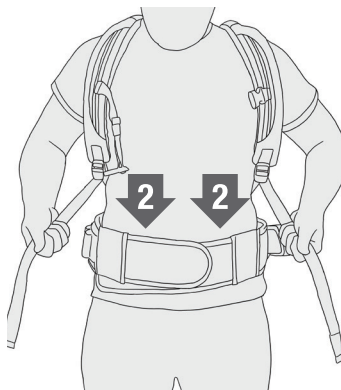
# Ajustement du harnais

**REMARQUE :** Le harnais ergonomique est dessiné de manière à identifier facilement les étapes de bon port du sac à dos. Repérez les flèches chiffrées des légendes de parties correspondantes indiquées dans les directives ci-dessous.

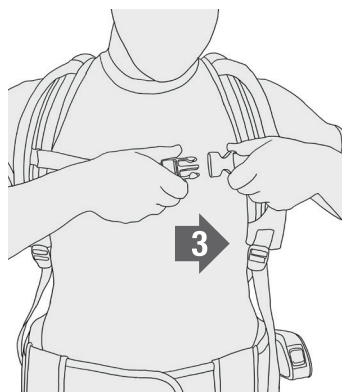


- 1** Serrez la ceinture jusqu'à ce qu'elle tienne fermement sur vos hanches tout en étant confortable.

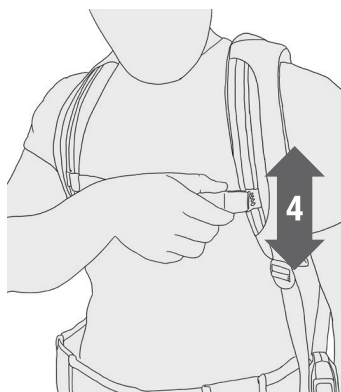
**REMARQUE :** Si une longueur additionnelle est requise, la courroie de rallonge peut être placée entre les extrémités de la courroie et ajustée à la longueur désirée.



- 2** Tirez les deux extrémités des bandoulières jusqu'à ce que la partie supérieure du harnais touche aux omoplates. Presque tout le poids de l'appareil doit reposer sur les hanches. Vous devez pouvoir insérer facilement un doigt entre chaque bandoulière et l'épaule. Resserrez la ceinture au besoin.



- 3** Enclenchez la boucle de la bandoulière de poitrine et serrez-la ou desserrez-la au besoin.



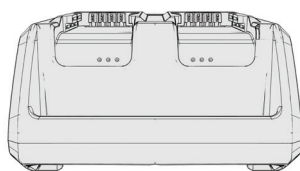
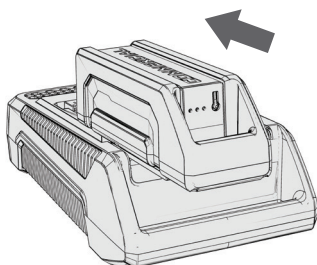
- 4** Glissez les bandoulières de poitrine vers le haut ou le bas pour les ajuster.

# Batterie et chargeur 40 V M-PWR<sup>MC</sup>

**REMARQUE :** Au moment de la livraison, le niveau de charge des batteries est faible afin d'éviter d'éventuels problèmes. Vous devez les recharger avant de les utiliser une première fois.

Il est possible de recharger une seule batterie à la fois. Lorsque les deux batteries sont en place, celle qui dispose du plus d'énergie sera rechargée en premier. Cela permet de compter sur un temps de recharge plus rapide.

**TEMPÉRATURE AMBIANTE POUR LA RECHARGE :** 5 °C à 50 °C (41 °F à 122 °F)



- 1** Pour recharger la batterie, faites-la glisser dans le chargeur. Poussez la batterie vers le fond jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que le voyant DEL s'allume.

- 2** Le voyant DEL passe au vert lorsque la batterie est entièrement rechargée. Si le voyant du chargeur clignote en rouge, une erreur s'est produite. Retirez la batterie et remettez-la en place.

**Charge entre 66 et 100 %**



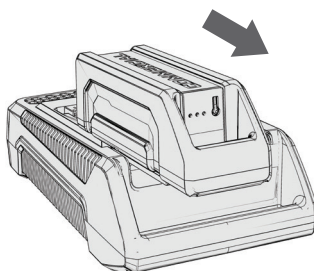
**Charge entre 33 et 66 %**



**Charge entre 10 et 33 %**



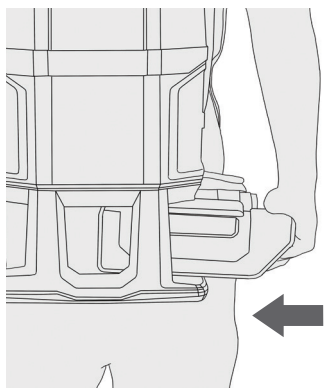
**Charge entre 0 et 10 %**



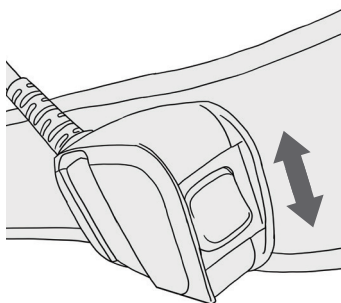
- 3** Au moment de la recharge, le voyant DEL sur la batterie donne une indication sur le niveau de charge.

- 4** Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de dégagement et faites glisser la batterie vers l'avant en maintenant la base du chargeur.





- 1** Insérez la batterie dans son compartiment et fermez-le en appuyant fermement sur la poignée intégrée jusqu'à ce que la batterie soit fixée correctement en place.



- 3** Appuyez sur l'interrupteur orange pour mettre l'appareil en marche.  
**MISE EN MARCHÉ** : Mode de nettoyage silencieux Hush<sup>MC</sup>  
**SURALIMENTATION** : Nettoyage des circulations piétonnières intenses  
 Éteignez l'appareil en repositionnant l'interrupteur au centre.

**Charge entre 66 et 100 %**



**Charge entre 33 et 66 %**



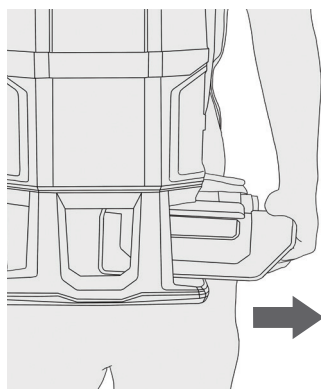
**Charge entre 10 et 33 %**



**Charge entre 0 et 10 %**



- 2** Vérifiez le niveau de charge de la batterie indiqué par les voyants DEL sur le boîtier de l'interrupteur.



- 4** Pour retirer la batterie, tirez sur la poignée intégrée en appuyant sur le bouton de dégagement. Puis, toujours en maintenant enfoncé le bouton de dégagement, faites glisser la batterie en dehors de son compartiment.

# Entretien

Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé.

Cessez d'utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas comme prévu, s'il a été échappé sur le sol ou dans l'eau, s'il est endommagé ou s'il a été laissé à l'extérieur et apportez-le au centre de réparations.

## RUPTEUR THERMIQUE

Votre appareil est équipé d'un rupteur thermique interne afin de le protéger contre la surchauffe.

L'appareil cessera de fonctionner si ce rupteur thermique s'active.

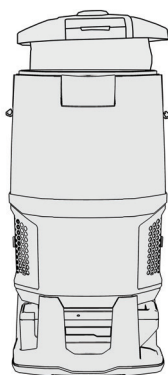
Voici ce qu'il faut faire lorsque ceci survient :

1. Éteignez l'aspirateur et retirez le bloc-piles.
2. Vérifiez si le sac est plein et changez-le au besoin.
3. Vérifiez si la conduite d'air est obstruée. Dégagez toutes les obstructions visibles.
4. Le rupteur thermique se réinitialisera une fois que le moteur se sera refroidi pendant 30 minutes après le retrait du bloc-piles. Vous pourrez à ce moment reprendre le travail.

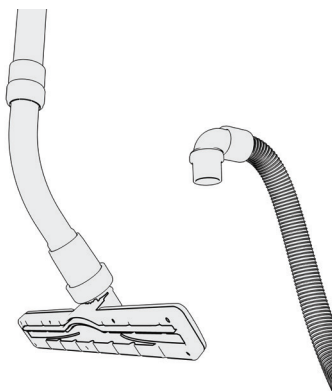
Votre appareil devra être réparé si le rupteur thermique ne se réinitialise pas après avoir respecté les étapes ci-dessus.

**AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE : RETIREZ LA BATTERIE AVANT D'EFFECTUER LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

**REMARQUE :** Si vous utilisez l'aspirateur pour ramasser des poussières très fines, comme de la sciure ou de la poussière de placoplâtre, il sera nécessaire de remplacer le sac et de nettoyer les filtres à des intervalles fréquents afin de maintenir une puissance de ramassage maximale. La poussière fine colmatra les pores du sac et réduira l'aspiration avant que le sac ne soit plein.



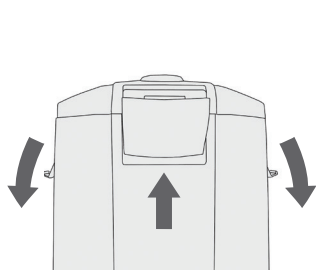
- 1** Vérifiez le sac-filtre. Changez-le s'il est plein.



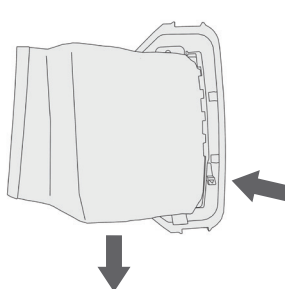
- 2** Vérifiez si la buse, le tuyau et l'entrée du sac sont obstrués. Dégagez toutes les obstructions.

# Comment remplacer le sac-filtre

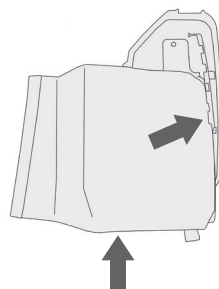
**AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE : RETIREZ LA BATTERIE AVANT D'EFFECTUER LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.



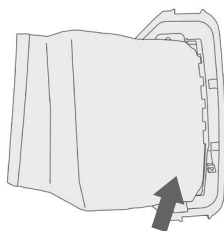
- 1** Ouvrir le couvercle supérieur en déclenchant les 3 languettes.



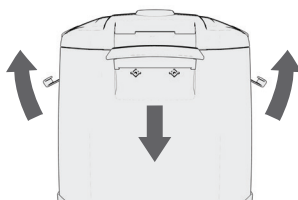
- 2** Retirez le sac plein en appuyant sur la languette orange.



- 3** Insérez un sac neuf en glissant la partie cartonnée sous les languettes et poussez jusqu'à ce que le sac soit fixé correctement en place.



- 4** Abaissez la languette du porte-sac.



- 5** Réinstallez le couvercle supérieur et enclenchez les languettes.



## SACS DE RECHANGE

Filtration normale, paquet de 10, no de pièce AH10173

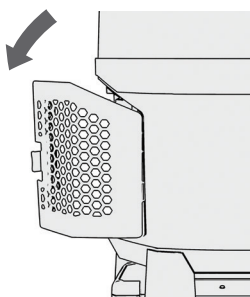
Filtration allergène, paquet de 10, no de pièce AH10273

# Filtres

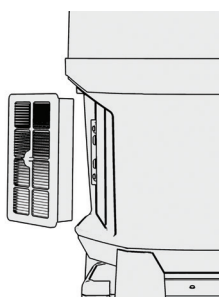
**AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE : RETIREZ LA BATTERIE AVANT D'EFFECTUER LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL. N'UTILISEZ PAS L'ASPIRATEUR SI LE FILTRE D'ENTRÉE ET LES FILTRES D'EXTRÉMITÉ NE SONT PAS INSTALLÉS.

## FILTRE CONÇU AVEC LA TECHNOLOGIE HEPA

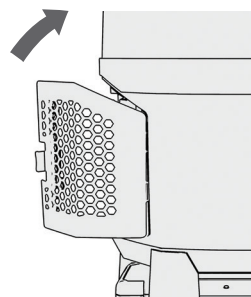
Les filtres finisseurs contribuent au processus de filtration en assainissant l'air rejeté dans la pièce. Il y a deux filtres HEPA; un filtre de chaque côté du sac à dos.



**1** Retirez la porte du filtre en tirant la languette arrière vers l'avant puis tournez-la.



**2** Dégagez le filtre du cadre et sortez-le. Rincez-le à l'eau froide, sous un faible débit d'eau. Rincez seulement la surface dirigée vers l'intérieur de l'appareil. Laissez sécher et réinstallez le filtre dans son logement.



**3** Réinstallez la porte du filtre en alignant les deux languettes dirigées vers l'avant et tournez-les. Appuyez sur la languette arrière jusqu'à ce que la porte s'enclenche correctement.

**IMPORTANT** LAISSEZ SÉCHER COMPLÈTEMENT LE FILTRE AVANT DE LE REMETTRE EN PLACE. PLACEZ LE FILTRE DE CÔTÉ POUR LE FAIRE SÉCHER DE SORTE QUE L'AIR CIRCULE DES DEUX CÔTÉS DU FILTRE. LE TEMPS DE SÉCHAGE PEUT PRENDRE JUSQU'À 24 HEURES.



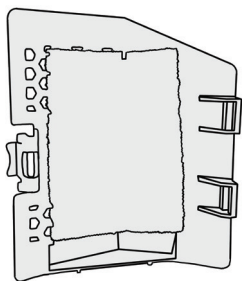
## REMPACEMENT DU FILTRE

Inspectez le **filtre finisseur HEPA** tous les mois et rincez-le si nécessaire. Vérifiez si le filtre est usé et remplacez-le si les plis sont endommagés. Changez le filtre régulièrement pour maintenir une performance optimale.

No de pièce : 440009096

**AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE : RETIREZ LA BATTERIE AVANT D'EFFECTUER LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL. N'UTILISEZ PAS L'ASPIRATEUR SI LE FILTRE D'ENTRÉE ET LES FILTRES D'EXTRÉMITÉ NE SONT PAS INSTALLÉS.

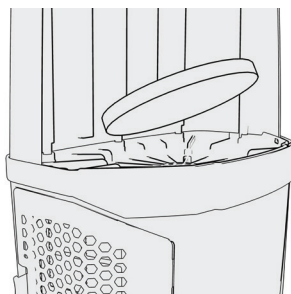
### FILTRE HEXAGUARD<sup>MC</sup> (FILTRE À CHARBON ACTIF)



- 1 Les filtres HexaGuard<sup>MC</sup> sont situés à l'intérieur de la porte du filtre. Tirez pour retirer.

### FILTRE D'ENTRÉE

Le filtre d'entrée est situé à l'intérieur, au fond du logement de sac et offre une protection contre les bris du moteur.



- 1 Si le filtre devient sale, retirez la grille et soulevez le filtre puis le sortir. Rincez-le à l'eau froide, sous un faible débit d'eau. Laissez-le sécher pendant 24 heures. Repositionnez le filtre sec et fixez la grille en place.

**IMPORTANT** LAISSEZ SÉCHER COMPLÈTEMENT LE FILTRE AVANT DE LE REMETTRE EN PLACE. PLACEZ LE FILTRE DE CÔTÉ POUR LE FAIRE SÉCHER DE SORTE QUE L'AIR CIRCULE DES DEUX CÔTÉS DU FILTRE. LE TEMPS DE SÉCHAGE PEUT PRENDRE JUSQU'À 24 HEURES.



### REMPACEMENT DU FILTRE

Remplacez le **filtre HexaGuard™** chaque année pour obtenir une performance optimale.  
No de pièce : 440009176



### REMPACEMENT DU FILTRE

Inspectez le **filtre d'entrée** tous les deux semaines pour que l'aspirateur offre une performance optimale.  
No de pièce : 440009175

### LUBRIFICATION

Le moteur est équipé de roulements suffisamment lubrifiés pour toute la durée de vie de l'appareil. L'ajout de lubrifiant pourrait causer des dommages. N'ajoutez pas de lubrifiant dans le moteur.

# Dépannage

**AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE : RETIREZ LA BATTERIE AVANT D'EFFECTUER LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé.

Cessez d'utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas comme prévu, s'il a été échappé sur le sol ou dans l'eau, s'il est endommagé ou s'il a été laissé à l'extérieur et apportez-le au centre de réparations.

## Quel est le message lorsque la lumière du chargeur...

|                          |                                                                                          |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CLIGNOTE EN VERT</b>  | Batterie Recharge                                                                        |
| <b>EST VERTE</b>         | Batterie entièrement rechargée                                                           |
| <b>EST JAUNE</b>         | Laissez la batterie sur le chargeur. Elle est trop chaude ou trop froide pour le moment. |
| <b>CLIGNOTE EN ROUGE</b> | Communiquez avec nous au 1 888 768-2014.                                                 |

## Recharge d'un bloc-piles chaud :

Lorsque vous utilisez un aspirateur sans interruption sur une certaine période, la batterie peut devenir chaude. Il est possible de placer une batterie chaude directement sur le chargeur, mais la recharge ne commencera pas tant que la température de la batterie ne sera pas redescendue à un niveau acceptable. Lorsqu'une batterie chaude est placée sur le chargeur, le voyant DEL jaune demeure allumé jusqu'à ce que la batterie se soit suffisamment refroidie pour que la recharge commence.

## Recharge d'un bloc-piles froid :

Il est possible de placer une batterie froide directement sur le chargeur, mais la recharge ne commencera pas tant que la température de la batterie ne sera pas remontée à un niveau acceptable. Lorsqu'une batterie froide est placée sur le chargeur, le voyant DEL jaune demeure allumé jusqu'à ce que la batterie se soit suffisamment réchauffée pour que la recharge commence.

| Problème                                                                                                   | Cause possible                                             | Solution possible                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L'aspirateur ne fonctionne pas.</b>                                                                     | 1. La batterie n'est peut-être pas installée adéquatement. | 1. Assurez-vous que la batterie est bien installée dans son réceptacle.                                                                                                                 |
|                                                                                                            | 2. La batterie n'est peut-être pas chargée.                | 2. Vérifiez l'indicateur de charge et rechargez la batterie si le niveau est bas.                                                                                                       |
|                                                                                                            | 3. La batterie est peut-être trop chaude.                  | 3. Retirez la batterie et laissez-la refroidir pendant 30 minutes, puis remettez-la en place et essayez de nouveau l'appareil ou utilisez la deuxième batterie si celle-ci est chargée. |
|                                                                                                            | 4. Un composant interne est peut-être endommagé.           | 4. Communiquez avec le service technique au 1 888 768-2014.                                                                                                                             |
| <b>L'indicateur de vérification du sac est rouge OU l'appareil n'aspire plus OU la succion est faible.</b> | 1. Le sac-filtre est plein ou obstrué                      | 1. Videz le sac-filtre - Voir page 15.                                                                                                                                                  |
| <b>La poussière s'échappe de l'aspirateur.</b>                                                             | 1. Le sac-filtre est plein.                                | 1. Videz le sac-filtre - Voir page 15.                                                                                                                                                  |
|                                                                                                            | 2. Le sac-filtre n'est pas installé correctement.          | 2. Consultez la section sur le retrait et le remplacement du sac-filtre – voir page 15.                                                                                                 |
|                                                                                                            | 3. Le tuyau est mal installé.                              | 3. Consultez le chapitre d'installation du boyau - Voir page 10.                                                                                                                        |
| <b>Il est difficile, voire déplacer ou à pousser vers l'avant.</b>                                         | 1. Accessoire pour plancher mal installé.                  | 1. Assurez-vous que l'accessoire pour tapis est utilisé sur un tapis et que l'accessoire pour plancher est utilisé sur des planchers durs.                                              |
|                                                                                                            |                                                            | 2. Ajustez l'angle de l'accessoire pour plancher en l'inclinant vers le haut pour faciliter sa poussée.                                                                                 |

# GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

## COUVERTURE DE LA GARANTIE

Lorsqu'ils sont utilisés et entretenus dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien commerciaux, comme il est stipulé dans le guide d'utilisation, votre appareil Hoover<sup>MD</sup> Commercial est garanti contre les défauts de fabrication et de main-d'œuvre pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat (ci-après la « période de garantie »). Pendant la période de garantie, telle qu'elle est décrite dans la présente garantie<sup>MD</sup>, fournira la main-d'œuvre et les pièces gratuitement afin de corriger une telle défectuosité pour les produits achetés aux États-Unis. dans les boutiques d'échanges militaires américaines et au Canada.

## RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Si le produit n'est pas dans l'état prévu par la garantie, apportez ou envoyez le produit chez un fournisseur autorisé de service sous garantie Hoover<sup>MD</sup> avec une preuve d'achat. Pour obtenir la liste des points de service autorisés, composez le numéro du service automatisé au 1 888 768-2014 OU visitez Hoover<sup>MD</sup> Commercial en ligne au [www.hoovercommercial.com](http://www.hoovercommercial.com). Pour obtenir du soutien ou d'autres renseignements au sujet de la garantie ou pour connaître les boutiques offrant les réparations au titre de la garantie, composez le 1 888 768-2014, entre 8 h et 17 h (HNE) du lundi au vendredi.

## ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Certaines pièces de votre produit commercial Hoover<sup>MD</sup> doivent être remplacées dans le cours normal d'utilisation en raison d'une usure normale. Ces pièces comprennent les courroies, les manchons du rouleau-brosse, les roulements du rouleau-brosse, les brosses, les sacs, les filtres et les ampoules. Ces pièces ne sont pas couvertes par la présente garantie. De plus, la présente garantie ne couvre pas : un entretien inadéquat du produit, les bris causés par la mauvaise utilisation, les cas fortuits, les catastrophes naturelles, le vandalisme et autres actes hors du contrôle de Hoover<sup>MD</sup> Commercial, les agissements ou omissions du propriétaire, l'utilisation à l'extérieur du pays d'achat, la revente du produit par le premier acheteur, les défauts ou les dommages causés par quiconque autre qu'un fournisseur autorisé de service sous garantie Hoover<sup>MD</sup> Commercial se réserve le droit d'inspecter tout produit présumé défectueux et de prendre les décisions définitives à l'égard de toute réclamation au titre de la garantie. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport, ni les réparations à domicile. Toutefois, si vous envoyez votre produit par courrier à un fournisseur autorisé de service sous garantie Hoover<sup>MD</sup> Commercial pour une réparation sous garantie, les frais de livraison de retour seront payés.

## AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La période de garantie ne sera pas prolongée après tout remplacement ou toute réparation au titre de la présente garantie. CETTE GARANTIE EST VOTRE UNIQUE RECOURS ET VOIE DE DROIT FOURNIS PAR HOOVER<sup>MD</sup>. TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT DÉCLINÉES. EN AUCUN TEMPS, HOOVER<sup>MD</sup> NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCIDENTELS OU ACCESSOIRES D'AUCUNE SORTE OU D'AUCUNE NATURE ENVERS LE PROPRIÉTAIRE OU DE TOUTES PARTIES RÉCLAMANT AU NOM DU PROPRIÉTAIRE, QUE CE SOIT PAR CONTRAT, NÉGLIGENCE, TORT OU RESPONSABILITÉ STRICTE DES PRODUITS OU SURVENUS PAR QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs. Par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'une province à l'autre.



**COMMERCIAL**